

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1035/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση συστήματος τεκμηρίωσης των αλιευμάτων του *Dissostichus spp.* 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1036/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, που εμποδίζει την εισαγωγή τόννου μεγαλόφθαλμου του Ατλαντικού (*Thunnus obesus*), καταγωγής Μπελίξε, Καμπότζης, Ισημερινής Γουινέας, Αγίου Βικέντιου και Γρεναδίνων και Ονδούρας 10
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων εισαγόμενων οίνων στους οποίους μπορεί να έχουν χρησιμοποιηθεί οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 12
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1038/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1039/2001 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1040/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 41η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1041/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης 20
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1042/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 22
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1431/94, (ΕΚ) αριθ. 1474/95, (ΕΚ) αριθ. 1866/95, (ΕΚ) αριθ. 1251/96, (ΕΚ) αριθ. 2497/96, (ΕΚ) αριθ. 1899/97, (ΕΚ) αριθ. 1396/98 και (ΕΚ) αριθ. 704/1999, οι οποίοι θεσπίζουν τις λεπτομέρειες εφαρμογής στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων 24

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1044/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για τον καθορισμό της κατανομής των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που θα εξαχθούν προς τη Δομινικανική Δημοκρατία στο πλαίσιο της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 20α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999	28
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1045/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, σχετικά με τη μετάθεση της ημερομηνίας λήξης της σποράς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών σε ορισμένες περιφέρειες, η οποία πραγματοποιείται στο πλαίσιο της περιόδου 2001/02 και σχετικά με παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών	29
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1046/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου και του βοείου κρέατος στις Κάτω Χώρες	31
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1047/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για την καθιέρωση καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και καταγωγής και για τον καθορισμό του τρόπου διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1048/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης	41
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής	43

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2001/410/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για την τροποποίηση της απόφασης 93/402/ΕΟΚ περί των υγειονομικών όρων και της κτηνιατρικής πιστοποίησης που απαιτούνται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων προερχομένων από ορισμένες χώρες της Νότιας Αμερικής, ώστε να ληφθεί υπόψη η υγειονομική κατάσταση στη Βραζιλία, και για την τροποποίηση της απόφασης 2001/388/ΕΚ που τροποποιεί την απόφαση 93/402/ΕΟΚ περί των υγειονομικών όρων και της κτηνιατρικής πιστοποίησης που απαιτούνται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων προερχομένων από ορισμένες χώρες της Νότιας Αμερικής, ώστε να ληφθεί υπόψη η υγειονομική κατάσταση στην Ουρουγουάη ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2001) 1534]	49
--	----

Διορθωτικά

★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2001 της Επιτροπής, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων (ΕΕ L 140 της 24.5.2001)	52
★ Διορθωτικό στην οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2000, για την αποτέφρωση των αποβλήτων (ΕΕ L 332 της 28.12.2000)	52

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1035/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 22ας Μαΐου 2001
για τη θέσπιση συστήματος τεκμηρίωσης των αλιευμάτων του *Dissostichus spp.*

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση για τη διατήρηση της θαλάσσιας πανίδας και χλωρίδας της Ανταρκτικής, η οποία στο εξής καλείται «Σύμβαση», εγκρίθηκε με την απόφαση 81/691/ΕΟΚ⁽³⁾ και άρχισε να ισχύει για την Κοινότητα στις 21 Μαΐου 1982.
- (2) Η Σύμβαση αυτή προβλέπει ένα πλαίσιο για την περιφερειακή συνεργασία στον τομέα της διατήρησης και της διαχείρισης της θαλάσσιας πανίδας και χλωρίδας της Ανταρκτικής μέσω της δημιουργίας μιας επιτροπής για τη διατήρηση και τη διαχείριση της θαλάσσιας πανίδας και χλωρίδας της Ανταρκτικής, η οποία στο εξής καλείται «CCAMLR», και τη λήψη μέτρων διατήρησης τα οποία καθίστανται δεσμευτικά για τα συμβαλλόμενα μέρη.
- (3) Κατά την XVIIIη ετήσια συνεδρίαση του Νοεμβρίου 1999, η CCAMLR ενέκρινε το μέτρο διατήρησης 170/XVIII για τη θέσπιση συστήματος τεκμηρίωσης των αλιευμάτων του *Dissostichus spp.*.
- (4) Η καθιέρωση ενός συστήματος τεκμηρίωσης των αλιευμάτων του *Dissostichus spp.* αποσκοπεί στον καλύτερο έλεγχο του διεθνούς εμπορίου του είδους αυτού, καθώς και στη διαπίστωση της προέλευσης του συνόλου των *Dissostichus spp.* που εισάγονται από εδάφη των συμβαλλομένων μερών της CCAMLR ή εξάγονται προς αυτά τα εδάφη.
- (5) Το έγγραφο αλιευμάτων πρέπει επίσης να επιτρέπει να διαπιστώνεται εάν τα αλιεύματα *Dissostichus spp.* αλιεύθηκαν στη ζώνη της Σύμβασης σύμφωνα με τα μέτρα διατήρησης της CCAMLR, καθώς και τη συγκέντρωση δεδομένων αλιευ-

μάτων για τη διευκόλυνση της επιστημονικής αξιολόγησης των αποθεμάτων.

- (6) Το μέτρο διατήρησης 170/XVIII κατέστη δεσμευτικό για όλα τα συμβαλλόμενα μέρη από την 9η Μαΐου 2000. Κατά συνέπεια, η Κοινότητα θα πρέπει να το θέσει σε εφαρμογή.
- (7) Είναι αναγκαίο να εφαρμοστεί η υποχρέωση υποβολής εγγράφου αλιευμάτων για όλες τις εισαγωγές του *Dissostichus spp.*, προκειμένου να επιτραπεί στην CCAMLR να επιτύχει τους στόχους διατήρησης του είδους αυτού.
- (8) Τα αναγκαία μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 1

Στόχοι

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις γενικές αρχές και τους όρους σχετικά με την εφαρμογή από την Κοινότητα του συστήματος τεκμηρίωσης αλιευμάτων για τον *Dissostichus spp.* το οποίο εγκρίθηκε από την CCAMLR.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται:

- α) σε οποιαδήποτε μεταφόρτωση ή εκφόρτωση του *Dissostichus spp.* που πραγματοποιείται από κοινοτικά αλιευτικά σκάφη,
- β) σε οποιαδήποτε εισαγωγή στην Κοινότητα ή εξαγωγή και επανεξαγωγή από την Κοινότητα του *Dissostichus spp.*.

⁽¹⁾ EFT C 337E της 28.11.2000, σ. 103.⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε την 28η Φεβρουαρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).⁽³⁾ ΕΕ L 252 της 5.9.1981, σ. 26.⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού νοούνται ως:

- α) «Dissostichus spp.»: οι ιχθείς του είδους *Dissostichus eliginoides* και του είδους *Dissostichus mawsoni*,
- β) «Έγγραφο αλιευμάτων»: το έγγραφο που περιέχει τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα I και το οποίο παρουσιάζεται σύμφωνα με το υπόδειγμα στο παράρτημα II,
- γ) «Ζώνη CCAMLR»: η ζώνη εφαρμογής όπως ορίζεται στο άρθρο 1 της σύμβασης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

Υποχρεώσεις του κράτους σημαίας

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν ότι σε κάθε εκφόρτωση ή μεταφόρτωση του *Dissostichus spp.*, τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους και τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν *Dissostichus spp.*, συμπληρώνουν δεόντως το έγγραφο αλιευμάτων.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν ότι κάθε μεταφόρτωση του *Dissostichus spp.* προς τα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους, συνοδεύεται από δεόντως συμπληρωμένο έγγραφο αλιευμάτων.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη προμηθεύουν έντυπα των εγγράφων αλιευμάτων αποκλειστικά και μόνο στα σκάφη που φέρουν τη σημαία τους και τα οποία επιτρέπεται να αλιεύουν *Dissostichus spp.*.

Άρθρο 7

Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε κάθε έντυπο εγγράφου αλιευμάτων που χορηγούν να περιλαμβάνει έναν ειδικό αριθμό αναγνώρισης, όπως αναφέρεται στο παράρτημα I.

Καταχωρούν επίσης σε κάθε έντυπο εγγράφου αλιευμάτων τον αριθμό της γενικής ή ειδικής άδειας αλιείας του *Dissostichus spp.*, την οποία έχουν χορηγήσει στο σκάφος που φέρει τη σημαία τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

Υποχρεώσεις του πλοίαρχου

Άρθρο 8

1. Ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους μεριμνά ώστε κάθε εκφόρτωση ή μεταφόρτωση του *Dissostichus spp.* από το ή στο σκάφος του να συνοδεύεται από δεόντως συμπληρωμένο έγγραφο αλιευμάτων.

2. Ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους που έλαβε ένα ή περισσότερα έντυπα εγγράφων αλιευμάτων τηρεί τις ακόλουθες

διαδικασίες πριν από κάθε εκφόρτωση ή μεταφόρτωση του *Dissostichus spp.*:

- α) μεριμνά ώστε όλες οι υποχρεωτικές πληροφορίες που απαριθμούνται στο παράρτημα I να αναγράφονται ορθά στο έγγραφο αλιευμάτων,
- β) εάν μία εκφόρτωση ή μεταφόρτωση περιλαμβάνει αλιεύματα αμφοτέρων των ειδών *Dissostichus*, ο πλοίαρχος αναγράφει στο έγγραφο αλιευμάτων το εκτιμώμενο συνολικό βάρος των προς εκφόρτωση ή μεταφόρτωση αλιευμάτων, αναφέροντας το εκτιμώμενο βάρος κάθε είδους,
- γ) εάν μία εκφόρτωση ή μεταφόρτωση περιλαμβάνει αλιεύματα αμφοτέρων των ειδών *Dissostichus* τα οποία έχουν αλιευθεί σε διαφορετικές στατιστικές υποπεριοχές ή/και διαιρέσεις, ο πλοίαρχος αναγράφει στο έγγραφο αλιευμάτων το εκτιμώμενο βάρος κάθε είδους που αλιεύθηκε σε κάθε στατιστική υποζώνη ή διαιρέση,
- δ) ο πλοίαρχος κοινοποιεί στο κράτος μέλος της σημαίας του σκάφους, με το ταχύτερο ηλεκτρονικό μέσο που διαθέτει, τον αριθμό του εγγράφου αλιευμάτων, τις ημερομηνίες κατά τις οποίες πραγματοποιήθηκε η αλιεία, τα είδη, τον ή τους τύπους επεξεργασίας, το εκτιμώμενο προς εκφόρτωση βάρος και την ή τις ζώνες αλιείας, την ημερομηνία εκφόρτωσης ή μεταφόρτωσης, το λιμάνι και την χώρα εκφόρτωσης ή το σκάφος μεταφόρτωσης και ζητεί από το κράτος μέλος σημαίας έναν αριθμό επιβεβαίωσης.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος σημείου μπορούν να θεσπιστούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 9

Αφού διαπιστώσει ότι το προς εκφόρτωση ή μεταφόρτωση αλιεύμα ανταποκρίνεται στην άδεια αλιείας του σκάφους, το κράτος μέλος σημαίας διαβιβάζει στον πλοίαρχο έναν αριθμό επιβεβαίωσης χρησιμοποιώντας το ταχύτερο ηλεκτρονικό μέσο που διαθέτει. Ο πλοίαρχος εγγράφει τον αριθμό επιβεβαίωσης στο έγγραφο αλιευμάτων.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου μπορούν να θεσπιστούν από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 10

1. Αμέσως μετά από κάθε εκφόρτωση ή μεταφόρτωση του *Dissostichus spp.*, ο πλοίαρχος κοινοτικού αλιευτικού σκάφους ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του, ο οποίος έλαβε ένα ή περισσότερα έντυπα του εγγράφου αλιευμάτων:

- α) στην περίπτωση μεταφόρτωσης, μεριμνά ώστε ο πλοίαρχος του σκάφους επί του οποίου μεταφορτώθηκε το αλιεύμα, να υπογράψει το έγγραφο αλιευμάτων,
- β) στην περίπτωση εκφόρτωσης, μεριμνά ώστε το έγγραφο αλιευμάτων να φέρει:
 - υπογεγραμμένη και σφραγισμένη επικύρωση από επίσημο υπάλληλο του λιμένα εκφόρτωσης ή της ελεύθερης ζώνης και
 - υπογραφή του προσώπου που παραλαμβάνει το αλιεύμα στον λιμένα εκφόρτωσης ή σε ελεύθερη ζώνη.

2. Εάν το αλιεύμα υποδιαιρείται σε μέρη κατά την εκφόρτωση, ο εν λόγω πλοίαρχος, ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του, παρουσιάζει αντίγραφο του εγγράφου αλιευμάτων σε κάθε πρόσωπο που παραλαμβάνει μέρος του αλιεύματος στον λιμένα εκφόρτωσης ή στην ελεύθερη ζώνη. Στο εν λόγω αντίγραφο του εγγράφου αναγράφει την ποσότητα και την προέλευση του αλιεύματος που παρέλαβε το πρόσωπο αυτό και ζητεί την υπογραφή του.

Τα σχετικά με το αλιεύμα στοιχεία που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο δύνανται να τροποποιούνται κατ' εφαρμογή των μέτρων διατήρησης της CCAMLR τα οποία κατέστησαν υποχρεωτικά για την Κοινότητα και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 3.

3. Ο εν λόγω πλοίαρχος, ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του, υπογράφει και κοινοποιεί αμέσως στο κράτος μέλος της σημαίας, χρησιμοποιώντας το ταχύτερο ηλεκτρονικό μέσο που διαθέτει, υπογεγραμμένο αντίγραφο, ή, εάν το εκφορτωθέν αλιεύμα έχει υποδιαιρεθεί σε μέρη, υπογεγραμμένα αντίγραφα των εγγράφων αλιευμάτων. Διαβιβάζει επίσης αντίγραφο του υπογεγραμμένου εγγράφου σε κάθε πρόσωπο που παραλαμβάνει μέρος του αλιεύματος.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσης παραγράφου μπορούν να θεσπιστούν από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 11

Ο πλοίαρχος του κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του, διατηρεί τα υπογεγραμμένα πρωτότυπα του ή των εγγράφων αλιευμάτων και τα επιστρέφει στο κράτος μέλος της σημαίας εντός μηνός κατ' ανώτατο όριο μετά τη λήξη της αλιευτικής περιόδου.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου μπορούν να θεσπιστούν από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2.

Άρθρο 12

1. Ο πλοίαρχος του κοινοτικού αλιευτικού σκάφους, ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος, επί του οποίου μεταφορτώθηκε ένα αλιεύμα, αμέσως μετά την εκφόρτωση του *Dissostichus spp.*, μεριμνά ώστε το έγγραφο αλιευμάτων που παραλήφθηκε από τα σκάφη που πραγματοποίησαν τη μεταφόρτωση να φέρει:

- υπογεγραμμένη και σφραγισμένη επικύρωση από επίσημο υπάλληλο του λιμένα εκφόρτωσης ή της ελεύθερης ζώνης και
- υπογραφή του προσώπου που παραλαμβάνει το αλιεύμα στον λιμένα εκφόρτωσης ή στην ελεύθερη ζώνη.

2. Εάν το αλιεύμα υποδιαιρείται σε μέρη κατά την εκφόρτωση, ο εν λόγω πλοίαρχος ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του παρουσιάζει αντίγραφο του εγγράφου αλιευμάτων σε κάθε πρόσωπο που παραλαμβάνει μέρος του αλιεύματος στον λιμένα εκφόρτωσης ή στην ελεύθερη ζώνη. Στο εν λόγω αντίγραφο του εγγράφου αναγράφει την ποσότητα και την καταγωγή του αλιεύματος που παρέλαβε το πρόσωπο αυτό και ζητεί την υπογραφή του.

Τα σχετικά με το αλιεύμα στοιχεία που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο δύνανται να τροποποιούνται κατ' εφαρμογή των μέτρων διατήρησης της CCAMLR τα οποία κατέστησαν υποχρεωτικά για την Κοινότητα και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 3.

3. Ο εν λόγω πλοίαρχος ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του υπογράφει και κοινοποιεί αμέσως, χρησιμοποιώντας το ταχύτερο ηλεκτρονικό μέσο που διαθέτει, υπογεγραμμένο και σφραγισμένο αντίγραφο, ή, εάν το εκφορτωθέν αλιεύμα έχει υποδιαιρεθεί σε μέρη, υπογεγραμμένα και σφραγισμένα αντίγραφα των

εγγράφων αλιευμάτων στα κράτη σημαίας που έχουν χορηγήσει τα έγγραφα αυτά. Διαβιβάζει επίσης υπογεγραμμένο αντίγραφο του ή των αντίστοιχων εγγράφων σε κάθε πρόσωπο που παραλαμβάνει μέρος του αλιεύματος.

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσης παραγράφου μπορούν να θεσπιστούν από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

Υποχρεώσεις των κρατών μελών σε περίπτωση εκφόρτωσης, εισαγωγής, εξαγωγής ή επανεξαγωγής του *Dissostichus spp.*

Άρθρο 13

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να καθορίζουν την προέλευση κάθε *Dissostichus spp.* που εισάγεται στο έδαφός τους ή εξάγεται από το έδαφός τους και να προσδιορίζουν εάν τα είδη αυτά αλιεύθηκαν σύμφωνα με τα μέτρα διατήρησης της CCAMLR, εφόσον τα εν λόγω είδη προέρχονται από τη ζώνη της σύμβασης.

Άρθρο 14

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίζουν ότι κάθε εκφόρτωση *Dissostichus spp.* στους λιμένες τους συνοδεύεται από δεόντως συμπληρωμένο έγγραφο αλιευμάτων.

Άρθρο 15

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε να διασφαλίζεται ότι κάθε φορτίο του *Dissostichus spp.* που εισάγεται στο έδαφός τους συνοδεύεται από ένα ή περισσότερα επικυρωμένα για εξαγωγή ή επανεξαγωγή έγγραφα αλιευμάτων που αντιστοιχούν στη συνολική ποσότητα του *Dissostichus spp.* που περιλαμβάνεται στο φορτίο.

2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι τελωνειακές τους αρχές ή οι λοιποί αρμόδιοι επίσημοι υπάλληλοι να ζητούν και να εξετάζουν τα έγγραφα σχετικά με την εισαγωγή κάθε φορτίου *Dissostichus spp.* στο έδαφός τους, προκειμένου να επαληθεύουν ότι περιλαμβάνουν ένα ή περισσότερα επικυρωμένα για εξαγωγή ή επανεξαγωγή έγγραφα αλιευμάτων που αντιστοιχούν στη συνολική ποσότητα του *Dissostichus spp.* που περιλαμβάνεται στο φορτίο. Οι εν λόγω υπάλληλοι μπορούν επίσης να εξετάζουν το περιεχόμενο κάθε φορτίου, προκειμένου να επαληθεύουν τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο εν λόγω έγγραφο ή έγγραφα.

3. Ως επικυρωμένο για εξαγωγή έγγραφο αλιευμάτων του *Dissostichus spp.* χαρακτηρίζεται το έγγραφο το οποίο:

- α) περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα I, καθώς και όλες τις απαιτούμενες υπογραφές, και
- β) περιλαμβάνει πιστοποιητικό υπογεγραμμένο και σφραγισμένο από επίσημο υπάλληλο του κράτους εξαγωγής, ο οποίος βεβαιώνει για την ακρίβεια των πληροφοριών που αναγράφονται στο έγγραφο.

Άρθρο 16

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα ώστε κάθε φορτίο *Dissostichus spp.* που επανεξάγεται από το έδαφός τους, να συνοδεύεται από ένα ή περισσότερα επικυρωμένα για επανεξαγωγή έγγραφα αλιευμάτων που αντιστοιχούν στη συνολική ποσότητα του *Dissostichus spp.* που περιλαμβάνεται στο φορτίο.

Ένα επικυρωμένο για επανεξαγωγή έγγραφο αλιευμάτων πρέπει να συμφωνεί με το υπόδειγμα του παραρτήματος III και να περιλαμβάνει τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 19.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

Υποχρεώσεις του εισαγωγέα και του εξαγωγέα**Άρθρο 17**

Η εισαγωγή *Dissostichus* spp. απαγορεύεται όταν η συγκεκριμένη παρτίδα δεν συνοδεύεται από έγγραφο αλιευμάτων.

Άρθρο 18

1. Για κάθε φορτίο *Dissostichus* spp., που εξάγεται από το κράτος μέλος εκφόρτωσης, ο εξαγωγέας αναγράφει σε κάθε έγγραφο αλιευμάτων:

- α) την ποσότητα κάθε είδους του *Dissostichus* spp. που περιέχεται στο φορτίο που δηλώνεται στο έγγραφο,
- β) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του εισαγωγέα του φορτίου και τον τόπο εισαγωγής,
- γ) το δικό του ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνσή του.

Αφού υπογράψει όλα τα έγγραφα αλιευμάτων, λαμβάνει υπογεγραμμένη και σφραγισμένη επικύρωση από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους εξαγωγής.

2. Οι πληροφορίες σχετικά με τα αλιεύματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να τροποποιούνται κατ' εφαρμογή των μέτρων διατήρησης της CCAMLR, τα οποία κατέστησαν υποχρεωτικά για την Κοινότητα και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 3.

Άρθρο 19

1. Στην περίπτωση επανεξαγωγής, ο επανεξαγωγέας αναφέρει:
- α) το καθαρό βάρος των προϊόντων όλων των προς επανεξαγωγή ειδών καθώς και τον αριθμό του εγγράφου αλιευμάτων στο οποίο αναφέρεται κάθε είδος και κάθε προϊόν,
 - β) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του εισαγωγέα του φορτίου, τον τόπο εισαγωγής και το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του εξαγωγέα.

Στη συνέχεια λαμβάνει υπογεγραμμένη και σφραγισμένη επικύρωση όλων αυτών των στοιχείων από την αρμόδια αρχή του κράτους μέλους επανεξαγωγής.

2. Τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να τροποποιούνται κατ' εφαρμογή των μέτρων διατήρησης της CCAMLR, τα οποία κατέστησαν υποχρεωτικά για την Κοινότητα και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 3.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

Διαβίβαση δεδομένων**Άρθρο 20**

Το κράτος μέλος σημαίας διαβιβάζει αμέσως, με το ταχύτερο ηλεκτρονικό μέσο που διαθέτει, στην γραμματεία της CCAMLR, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, τα αντίγραφα που αναφέρονται στα άρθρα 10 και 12.

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν αμέσως, με το ταχύτερο ηλεκτρονικό μέσο, αντίγραφο των επικυρωμένων για εξαγωγή ή επανεξαγωγή εγγράφων στη Γραμματεία, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, προκειμένου να είναι διαθέσιμα σε όλα τα συμβαλλόμενα μέρη την επόμενη εργάσιμη ημέρα.

Άρθρο 21

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, για περαιτέρω διαβίβαση στη Γραμματεία της CCAMLR, το όνομα της εθνικής αρχής ή των εθνικών αρχών (αναφέροντας ονόματα, διευθύνσεις, αριθμούς τηλεφώνου και τηλεμοιτυπίας και διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου) που είναι αρμόδιες για τη χορήγηση και την επικύρωση των εγγράφων αλιευμάτων.

Άρθρο 22

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν, το αργότερο στις 15 Σεπτεμβρίου κάθε έτους, στην Επιτροπή, για περαιτέρω διαβίβαση στη Γραμματεία της CCAMLR, τα στοιχεία που προκύπτουν από τα έγγραφα αλιευμάτων σχετικά με την προέλευση και την ποσότητα του *Dissostichus* spp. που εισήχθη στο έδαφός τους ή εξήχθη από αυτό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

Τελικές διατάξεις**Άρθρο 23**

Τα παραρτήματα I, II και III δύνανται να τροποποιούνται κατ' εφαρμογή των μέτρων διατήρησης της CCAMLR, τα οποία κατέστησαν υποχρεωτικά για την Κοινότητα και σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 3.

Άρθρο 24

Τα μέτρα τα οποία είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το άρθρο 8 παράγραφος 2 σημείο δ), το άρθρο 9, το άρθρο 10 παράγραφος 3, το άρθρο 11 και το άρθρο 12 παράγραφος 3, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2.

Τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 2, του άρθρου 12 παράγραφος 2, του άρθρου 18 παράγραφος 2, του άρθρου 19 παράγραφος 2 και του άρθρου 23 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 3.

Άρθρο 25

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 ⁽¹⁾.

2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

3. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

4. Το χρονικό διάστημα που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 και στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι τρεις μήνες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 389 της 31.12.1992, σ. 1.

Άρθρο 26

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. WINBERG

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΕΓΓΡΑΦΟ ΑΛΙΕΥΜΑΤΩΝ ΤΟΥ DISSOSTICHUS

Το έγγραφο αλιευμάτων περιλαμβάνει:

1. Έναν ειδικό αριθμό αναγνώρισης, ο οποίος αποτελείται από:
 - i) έναν τετραψήφιο αριθμό που αποτελείται από δύο ψηφία του κωδικού της χώρας, τα οποία έχουν δοθεί από το Διεθνή Οργανισμό Τυποποίησης (ISO), ακολουθούμενα από τα δύο τελευταία ψηφία του έτους χορήγησης του εγγράφου,
 - ii) έναν τριψήφιο αύξοντα αριθμό (αρχής γενομένης από το 001), προκειμένου να δηλώνεται η σειρά με την οποία εκδίδονται τα έντυπα του εγγράφου αλιευμάτων.
2. Τις ακόλουθες πληροφορίες:
 - i) το όνομα, τη διεύθυνση και τους αριθμούς τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας της αρχής που χορήγησε το έντυπο εγγράφου αλιευμάτων,
 - ii) το όνομα, τον λιμένα βάσης του σκάφους, τον εθνικό αριθμό νηολογίου, το ενδεικτικό κλήσεως του σκάφους και, ενδεχομένως, τον αριθμό καταχώρησης IMO/Lloyd's,
 - iii) τον αριθμό της γενικής ή ειδικής άδειας αλιείας που χορηγήθηκε στο σκάφος, ανάλογα με την περίπτωση,
 - iv) το βάρος κάθε είδους Dissostichus, για κάθε τύπο εκφορτωθέντος ή μεταφορτωθέντος προϊόντος, και
 - α) ανά στατιστική υποζώνη ή διαίρεση της CCAMLR, εάν το αλιεύμα προέρχεται από τη ζώνη της Σύμβασης, ή/και
 - β) ανά στατιστική ζώνη, υποζώνη ή διαίρεση του Οργανισμού Επισιτισμού και Γεωργίας των Ηνωμένων Εθνών (FAO), εάν το αλιεύμα δεν προέρχεται από τη ζώνη της Σύμβασης,
 - v) τις ημερομηνίες κατά τις οποίες πραγματοποιήθηκε η αλίευση,
 - vi) σε περίπτωση εκφόρτωσης, την ημερομηνία και το λιμάνι εκφόρτωσης, ή σε περίπτωση μεταφόρτωσης, την ημερομηνία, το όνομα του σκάφους μεταφόρτωσης, τη σημαία του και τον εθνικό αριθμό νηολογίου του (για τα κοινοτικά πλοία, τον εσωτερικό αριθμό του «μητρώου στόλου» του σκάφους, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2090/98 της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 1998, σχετικά με το μητρώο αλιευτικών σκαφών της Κοινότητας), και
 - vii) το ονοματεπώνυμο, τη διεύθυνση και τους αριθμούς τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας του προσώπου ή των προσώπων που παρέλαβαν το αλιεύμα, καθώς και την ποσότητα κάθε είδους και τον τύπο του προϊόντος που παραλήφθηκε.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΤΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΑΛΙΕΥΣΗΣ ΤΟΥ *DISSOSTICHUS*

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΛΙΕΥΣΗΣ ΤΟΥ <i>DISSOSTICHUS</i>						V1.2
Αριθμός του πιστοποιητικού		Αριθμός επιβεβαίωσης του κράτους σημαίας				
ΠΑΡΑΓΩΓΗ						
1. Αρχή έκδοσης του πιστοποιητικού						
Όνομα		Διεύθυνση		Τηλ.: Φαξ:		
2. Όνομα του αλιευτικού σκάφους		Λιμάνι βάσης και αριθμός νηολογίου		Ενδεικτικός αριθμός κλήσεως Αριθμός IMO/Lloyd's (ενδεχομένως)		
3. Αριθμός άδειας (ενδεχομένως)		4. Ημερομηνίες αλιείας που αντιστοιχούν προς το αλίευμα που αποτελεί αντικείμενο του παρόντος πιστοποιητικού Από: Έως:				
5. Ημερομηνία εκφόρτωσης/μεταφόρτωσης						
6. Περιγραφή των ιχθύων (εκφόρτωση/μεταφόρτωση)						
Είδος	Τύπος	Καθαρό προς εκφόρτωση βάρος (χγρ.)	Ζώνη αλιείας	Ελεγμένο εκφορτωθέν βάρος (χγρ.)	Πωληθέν καθαρό βάρος (χγρ.)	7. Ονομ/νυμο, διεύθυνση, αριθ. τηλ & φαξ και υπογραφή του προσώπου που παραλαμβάνει το αλίευμα:
						Ονομ/νυμο: Υπογραφή: Τηλ.: Φαξ:
Είδος: TOP <i>Dissostichus eleginoides</i> , TOA <i>Dissostichus mawsoni</i> Τύπος: WHO ολόκληρο· HAG άνευ κεφαλής και σπλάχνων· HAT άνευ κεφαλής και ουράς· FLT φιλέτο· HGT άνευ κεφαλής, σπλάχνων και ουράς· ΟΤΗ λοιπά (προσδιορίσατε)						
8. Πληροφορίες για τις εκφορτώσεις/μεταφορτώσεις: Βεβαιώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι, εξ όσων γνωρίζω, πλήρεις και ακριβείς και ότι κάθε αλίευμα του <i>Dissostichus spp.</i> που αλιεύθηκε στη ζώνη της Σύμβασης πραγματοποιήθηκε/δεν πραγματοποιήθηκε (*) σύμφωνα με τα μέτρα διατήρησης της CCAMLR1. Πλοίαρχος του αλιευτικού σκάφους ή εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος (κεφαλαία) Υπογραφή Εκφόρτωση/μεταφόρτωση Λιμάνι και χώρα/ζώνη						
9. Πιστοποιητικό μεταφόρτωσης ή/και μεταφόρτωσης σε λιμενική ζώνη: Βεβαιώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι, εξ όσων γνωρίζω, πλήρεις και ακριβείς. Πλοίαρχος του σκάφους που παραλαμβάνει το αλίευμα Υπογραφή Όνομα σκάφους Αριθ. νηολογίου						
10. Πιστοποιητικό εκφόρτωσης: Βεβαιώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι, εξ όσων γνωρίζω, πλήρεις και ακριβείς. Ονομ/νυμο Αρχή Υπογραφή Διεύθυνση Τηλ.: Φαξ: Σφραγίδα						

11. ΕΞΑΓΩΓΗ			12. Δήλωση του εξαγωγέα: Βεβαιώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι, εξ όσων γνωρίζω, πλήρεις και ακριβείς.			
Περιγραφή των ιχθύων						
Είδος	Τύπος προϊόντος	Καθ. βάρος (χγρ.)				
			Όνομ/νυμο	Διεύθυνση	Υπογραφή	Άδεια εξαγωγής (ενδεχομένως)
			13. 1Επικύρωση της εξαγωγής από την κρατική αρχή: Βεβαιώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι, εξ όσων γνωρίζω, πλήρεις και ακριβείς.			
			Όνομ/νυμο-τίτλος	Υπογραφή	Ημερομηνία	Επίσημη σφραγίδα
14. ΕΙΣΑΓΩΓΗ						
Όνομ/νυμο εισαγωγέα			Διεύθυνση			
Τόπος εκφόρτωσης:			Πόλη	Κράτος/Επαρχία	Χώρα	
(*) Σημειώστε το αντίστοιχο τετραγωνίδιο.						

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥ ΕΠΑΝΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ DISSOSTICHUS

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΠΑΝΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ DISSOSTICHUS				V1.1
ΕΠΑΝΕΞΑΓΩΓΗ		Χώρα επανεξαγωγής		
1. Περιγραφή ιχθύων				
Είδος	Τύπος προϊόντος	Καθαρό βάρος επανεξαγωγής (χγρ.)	Αριθμός συνημμένου πιστοποιητικού αλίευσης του Dissostichus	
Είδη: TOP <i>Dissostichus eleginoides</i> , TOA <i>Dissostichus mawsoni</i> Τύπος: WHO ολόκληρο· HAG άνευ κεφαλής και σπλάχνων· HAT άνευ κεφαλής και ουράς· FLT φιλέτο· HGT άνευ κεφαλής, σπλάχνων και ουράς· ΟΤΗ λοιπά (προσδιορίσατε)				
2. Βεβαίωση του επανεξαγωγέα: Βεβαιώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι, εξ όσων γνωρίζω, πλήρεις και ακριβείς, και ότι το προϊόν που αναφέρεται ανωτέρω προέρχεται από προϊόν πιστοποιημένο από το(-α) συνημμένο(-α) πιστοποιητικό(-ά) αλιευμάτων του Dissostichus.				
Ονοματεπώνυμο	Διεύθυνση	Υπογραφή	Ημερομηνία	Άδεια εξαγωγής (ενδεχομένως)
3. Επικύρωση της επανεξαγωγής από την κρατική αρχή: Επιβεβαιώνω ότι οι ανωτέρω πληροφορίες είναι, εξ όσων γνωρίζω, πλήρεις και ακριβείς.				
Ονοματεπώνυμο/τίτλος	Υπογραφή	Ημερομηνία	Επίσημη σφραγίδα	
4. ΕΙΣΑΓΩΓΗ				
Ονοματεπώνυμο εισαγωγέα	Διεύθυνση			
Τύπος εκφόρτωσης:	Πόλη	Κράτος/Επαρχία	Χώρα	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1036/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 22ας Μαΐου 2001****που εμποδίζει την εισαγωγή τόννου μεγαλόφθαλμου του Ατλαντικού (*Thunnus obesus*), καταγωγής Μπελίξε, Καμπότζης, Ισημερινής Γουινέας, Αγίου Βικέντιου και Γρεναδίνων και Ονδούρας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η προστασία των αλιευτικών πόρων, ως εξαντλήσιμων φυσικών πόρων, αποτελεί αναγκαιότητα, τόσο σε επίπεδο βιολογικής ισορροπίας όσο και στα πλαίσια της προοπτικής της παγκόσμιας επισιτιστικής ασφάλειας.
- (2) Η διεθνής επιτροπή για τη διατήρηση των θυννοειδών του ατλαντικού (ICCAT), της οποίας η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος, ενέκρινε το 1998 το ψήφισμα 98-18 σχετικά με την παράνομη, μη δηλωμένη και μη διεπόμενη από ρυθμίσεις αλιεία θυννοειδών, από μεγάλα πλοία στη ζώνη της σύμβασης.
- (3) Η διαχείριση των εν λόγω αποθεμάτων μπορεί να γίνεται κατά τρόπο αποτελεσματικό από τα συμβαλλόμενα μέρη της ICCAT, οι αλιείς των οποίων υποχρεούνται να μειώσουν τα αλιεύματα τόννου του Ατλαντικού, μόνον εάν όλα τα μη συμβαλλόμενα μέρη συνεργάζονται με την ICCAT και τηρούν τα καθορισθέντα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης.
- (4) Η ICCAT κατονόμασε το Μπελίξε, την Καμπότζη, την Ισημερινή Γουινέα, τον Άγιο Βικέντιο και τις Γρεναδίνες και την Ονδούρα ως τις χώρες, τα πλοία των οποίων αλιεύουν τόννο μεγαλόφθαλμο του Ατλαντικού κατά τρόπο που θίγει την αποτελεσματικότητα των μέτρων που έχει λάβει αυτός ο οργανισμός για τη διατήρηση του εν λόγω είδους και στηρίξε τη διαπίστωσή της σε στοιχεία που αφορούν την αλιεία και το εμπόριο του είδους αυτού καθώς και τις παρατηρήσεις πλοίων.
- (5) Τα διαβήματα της ICCAT προς τα τέσσερα από τα πέντε αναφερθέντα κράτη για να τα ενθαρρύνει να συμμορφωθούν με τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης του τόννου μεγαλόφθαλμου του Ατλαντικού, δεν είχαν αποτελέσματα. Στην Ονδούρα δόθηκε συμπληρωματική προθεσμία για να παράσχει πληροφορίες που θα αποδεικνύουν ότι τηρεί τα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης. Κατά συνέπεια, η ετήσια συνεδρίαση του 2001 θα εξετάσει το αποτέλεσμα των μέτρων που έχει λάβει η εν λόγω χώρα.
- (6) Η ICCAT συνέστησε στα συμβαλλόμενα μέρη να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για να επιβάλουν απαγόρευση εισαγωγής τόννου μεγαλόφθαλμου του Ατλαντικού, καταγωγής Μπελίξε, Καμπότζης, Ισημερινής Γουινέας, Αγίου Βικέντιου και Γρεναδίνων και Ονδούρας. Τα μέτρα αυτά θα αρθούν μόλις διαπιστωθεί ότι οι δραστηριότητες αλιείας των εν λόγω χωρών έχουν ευθυγραμμισθεί με τα μέτρα της ICCAT. Κατά συνέπεια, είναι απαραίτητη η εφαρμογή της απαγόρευσης εισαγωγής από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, η οποία έχει αποκλειστική αρμοδιότητα για το εν λόγω θέμα.

(7) Όσον αφορά τα προϊόντα τόννου μεγαλόφθαλμου του Ατλαντικού, καταγωγής Ονδούρας, η ICCAT προέβλεψε ως έναρξη ισχύος της απαγόρευσης την 1η Ιανουαρίου 2002, εκτός εάν διαπιστωθεί, κατά τη συνεδρίαση του 2001 της ICCAT, βάσει τεκμηριωμένων αποδείξεων, ότι οι αλιευτικές δραστηριότητες της εν λόγω χώρας έχουν ευθυγραμμισθεί προς τα μέτρα διαχείρισης και διατήρησης της ICCAT.

(8) Τα εν λόγω μέτρα είναι συμβατά με τις υποχρεώσεις που συνομολογεί η Ευρωπαϊκή Κοινότητα βάσει άλλων διεθνών συμφωνιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα τόννου μεγαλόφθαλμου του Ατλαντικού (*Thunnus obesus*), καταγωγής Μπελίξε, Καμπότζης, Ισημερινής Γουινέας, Αγίου Βικέντιου και Γρεναδίνων, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0301 99 90, ex 0302 39 19, ex 0302 39 99, ex 0303 49 41, ex 0303 49 43, ex 0303 49 49, ex 0303 49 90, ex 0304 10 38, ex 0304 10 98, ex 0304 20 45, ex 0304 90 97, ex 0305 20 00, ex 0305 30 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 90, ex 0305 69 90, ex 1604 14 11, ex 1604 14 16, ex 1604 14 18 και ex 1604 20 70, απαγορεύεται.

2. Η εκφόρτωση ενόψει κοινοτικής διαμετακόμισης των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, απαγορεύεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στις ποσότητες των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, για τις οποίες μπορεί να αποδειχθεί, ικανοποιητικά για τις αρμόδιες εθνικές αρχές, ότι μεταφέρονταν προς το έδαφος της Κοινότητας κατά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος του και εφόσον έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία το αργότερο 14 ημέρες μετά την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 3

Τα άρθρα 1 και 2 εφαρμόζονται στον τόννο μεγαλόφθαλμο του Ατλαντικού, καταγωγής Ονδούρας, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0301 99 90, ex 0302 39 19, ex 0302 39 99, ex 0303 49 41, ex 0303 49 43, ex 0303 49 49, ex 0303 49 90, ex 0304 10 38, ex 0304 10 98, ex 0304 20 45, ex 0304 90 97, ex 0305 20 00, ex 0305 30 90, ex 0305 49 80, ex 0305 59 90, ex 0305 69 90, ex 1604 14 11, ex 1604 14 16, ex 1604 14 18 και ex 1604 20 70.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 2001.

Το άρθρο 3 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. WINBERG

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 22ας Μαΐου 2001**

που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων εισαγόμενων οίνων στους οποίους μπορεί να έχουν χρησιμοποιηθεί οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομικής αγοράς⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 45 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, ο οποίος έχει αντικαταστήσει τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου⁽²⁾, με ισχύ από την 1η Αυγούστου 2000, προβλέπει στο άρθρο 45 παράγραφος 2 ότι οι παρεκκλίσεις που εφαρμόζονται στα εισαγόμενα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 133 της Συνθήκης.
- (2) Το άρθρο 68 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 προβλέπει ότι τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του εν λόγω κανονισμού δεν μπορούν να εισαχθούν παρά μόνο όταν συνοδεύονται από βεβαίωση που πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αυτά συμφωνούν με τις διατάξεις που διέπουν την παραγωγή, την εμπορία και, ενδεχομένως, την διάθεση για άμεση ανθρώπινη κατανάλωση στις τρίτες χώρες από τις οποίες κατάγονται.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84 του Συμβουλίου⁽³⁾, προβλέπει παρέκκλιση που επιτρέπει την εισαγωγή στην Κοινότητα αμερικανικών οίνων στους οποίους έχουν χρησιμοποιηθεί ορισμένες οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τις κοινοτικές διατάξεις για ορισμένες οινολογικές πρακτικές, η άδεια αυτή ισχύει μόνο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 το αργότερο.
- (4) Το άρθρο 81 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 έχει καταργήσει, με ισχύ από την 1η Αυγούστου 2000, μια σειρά κανονισμών του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84. Ωστόσο ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1608/2000 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό μεταβατικών μέτρων εν αναμονή των οριστικών μέτρων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοικονομικής αγοράς⁽⁴⁾, προβλέπει ότι ορισμένες από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1873/84 εξακολουθούν να

ισχύουν μέχρι την έκδοση του παρόντος κανονισμού από το Συμβούλιο και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

- (5) Διεξάγονται διαπραγματεύσεις μεταξύ της Κοινότητας, που αντιπροσωπεύεται από την Επιτροπή, και των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο του οίνου. Οι διαπραγματεύσεις αυτές αφορούν κυρίως τις οινολογικές πρακτικές των δύο μερών καθώς και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων. Το Συμβούλιο Γεωργίας της 23ης Οκτωβρίου 2000 έλαβε υπόψη του την έκδοση της Επιτροπής επί της προόδου των διαπραγματεύσεων, που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84, και επιβεβαίωσε την επιθυμία του να συνεχιστούν οι διαπραγματεύσεις καθορίζοντας τις κατευθύνσεις αυτών.
- (6) Για να διευκολυνθεί η ορθή διεξαγωγή των διαπραγματεύσεων αυτών, είναι σκόπιμο να διατηρηθούν σε ισχύ οι διατάξεις που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84 και κυρίως να εξακολουθήσουν προσωρινώς να επιτρέπονται οι αμερικανικές οινολογικές πρακτικές που εμφανίζονται στην παράγραφο 1, στοιχείο β) του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1873/84, μέχρις της ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας που θα προκύψει από τις εν λόγω διαπραγματεύσεις, και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003, όπως είχε θεσπιστεί από το Συμβούλιο στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2839/98 που τροποποίησε τον κανονισμό 1873/84.
- (7) Η εξέλιξη του κανονιστικού πλαισίου και των οινολογικών πρακτικών απαιτεί τεχνική ενημέρωση του παραρτήματος για να συμφωνεί με την παρούσα κατάσταση των κανονιστικών διατάξεων επί του θέματος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 45, παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, δύνανται να προσφερθούν ή να παραδοθούν στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση εντός της Κοινότητας τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 10, 2204 21, 2204 29 και 2204 30 10 που παράγονται από σταφύλια που έχουν συλλεγεί και οινοποιηθεί στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, στα οποία, κατά τη διάρκεια των εργασιών παρασκευής και αποθήκευσης και σύμφωνα με τις διατάξεις των ΗΠΑ, μπορεί να έχουν χρησιμοποιηθεί μία ή περισσότερες από τις οινολογικές πρακτικές που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Εντούτοις, η άδεια αυτή ισχύει μόνο, όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των οινολογικών πρακτικών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, στοιχείο β) του παραρτήματος, μέχρι ενάρξεως ισχύος της συμφωνίας που θα προκύψει από τις διαπραγματεύσεις με τις

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 (ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2).

⁽²⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 176 της 3.7.1984, σ. 6· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2839/98 (ΕΕ L 354 της 30.12.1998, σ. 12).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 185 της 25.7.2000· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 491/2001 (ΕΕ L 71 της 13.3.2001, σ. 3).

ΗΠΑ για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο οίνου, που θα αφορά ιδίως τις οινολογικές πρακτικές καθώς και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων, και το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003.

2. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαγορεύουν την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση οίνων παραγόμενων από σταφύλια που έχουν συλλεγεί και οινοποιηθεί στο έδαφος των ΗΠΑ σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα αυτή, για το λόγο ότι ίσως έχουν χρησιμοποιηθεί μία ή περισσότερες από τις οινολογικές πρακτικές που αναφέρονται στο παράρτημα, σημείο 2, στοιχεία α) και β).

3. Οι οίνοι οι οποίοι παράγονται από σταφύλια που έχουν συλλεγεί και οινοποιηθεί στο έδαφος των ΗΠΑ και στους οποίους έχει γίνει προσθήκη υδατικού διαλύματος ζάχαρης, δεν επιτρέπεται να προσφέρονται ή να παραδίνονται στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση στο εσωτερικό της Κοινότητας.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. WINBERG

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Αποδεκτές οινολογικές πρακτικές:

α) χωρίς χρονικό περιορισμό:

- Καταλάση που παράγεται από μύκητες *Aspergillus niger*
- Οξειδάση της γλυκόζης παραγόμενη από μύκητες *Aspergillus niger*
- Θεϊκός υποσίδηρος
- Άλευρο σόγιας

β) μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2003 το αργότερο:

- Διμεθυλοπολυσιλοξάνη
- Μονοστεατικό πολυοξυαιθυλένιο (40)
- Μονοστεατικός σορβίτης
- Φουμαρικό οξύ
- Ρητίνες ανταλλάκτες ιόντων
- Γαλακτικό οξύ
- Μηλικό οξύ

2. Οινολογικές πρακτικές ταυτόσημες ή ισοδύναμες με αυτές που είναι αποδεκτές στην Κοινότητα

α) ταυτόσημες οινολογικές πρακτικές:

- Αραβικό κόμμι (ακακία)
- Ενεργός άνθρακας
- Ζωική αλβουμίνη (περιλαμβανομένης και της ωαλβουμίνης, σε σκόνη ή διάλυμα)
- Μονόξινο φωσφορικό αμμώνιο
- Ασκορβικό οξύ
- Βεντονίτης (Wyoming)
- Αιώρημα σκόνης βεντονίτη
- Διοξειδίο του άνθρακος
- Καζεΐνη
- Κιτρικό οξύ
- Πεπιεσμένος αέρας (αερισμός)
- Θεϊκός χαλκός
- Γη διατόμων
- Πηκτινολυτικά ένζυμα που παράγονται από μύκητες *Aspergillus niger*
- Υγρή ζελατίνη,
- Εδώδιμη ζελατίνη
- Ιχθυόκολλα,
- Άζωτο
- Όξινο τρυγικό κάλι
- Καζεϊνικό κάλι
- Όξινο θειώδες κάλι
- Σορβικό κάλι
- Διοξειδίο του πυριτίου (πήγμα ή κολλοειδές διάλυμα 30 %)
- Σορβικό οξύ
- Τανίνη
- Τρυγικό οξύ

- Ανθρακικό ασβέστιο που περιέχει ενδεχομένως μικρές ποσότητες διπλού άλατος ασβεστίου των οξέων L (+) τρυγικού και L (-) μηλικού
- Θεικό ασβέστιο, για την παραγωγή των οίνων *liqueur*
- Πολυβινυλοπολυπυρρολιδόνη (PVPP)
- Οξυγόνο

β) συγκρίσιμες οινολογικές πρακτικές:

- Αγάρ αγάρ
 - Ανθρακικό αμμώνιο
 - Δισόξινο φωσφορικό αμμώνιο
 - Φελλός σε κόκκους
 - Σκόνη γάλακτος
 - Μη απανθρακωμένο και μη επεξεργασμένο πριονίδι ή ροκανίδια δρυός
 - Ανθρακικό κάλι
 - Καραγενάνη
 - Κυτταρινάση που παράγεται από μύκητες *Aspergillus niger*
 - Κυτταρίνη
 - Αυτόλυτες ζύμες
 - Σύμπλοκα με βάση μείγμα σιδηροκυανιούχου καλίου και θεικού υποσιδήρου σε υδατικό διάλυμα ενδεχομένως σε συνδυασμό με θεικό χαλκό και ενεργό άνθρακα.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1038/2001 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Μαΐου 2001

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιιεργειών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 ⁽⁴⁾ προβλέπει ότι προκειμένου οι παραγωγοί να εισπράξουν στρεμματικές ενισχύσεις οφείλουν να παύσουν να καλλιεργούν προκαθορισμένο ποσοστό των γαιών τους και ότι οι εκτάσεις σε προσωρινή παύση καλλιιεργειας μπορούν επίσης να διατίθενται για ορισμένες χρήσεις που δεν παράγουν τρόφιμα.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής ⁽⁵⁾, θεσπίζει ειδικό πλαίσιο για την ανάπτυξη της βιολογικής γεωργίας και ιδίως τον περιορισμό της χρήσης λιπασμάτων.
- (3) Η καλλιιεργεια ψυχανθών χορτονομής συνιστά γεωπονική πρακτική με την οποία κατά φυσικό τρόπο αποκαθίσταται η γονιμότητα του εδάφους κατ' αυτόν τον τρόπο, η επέκταση της καλλιιεργειας αυτής αποτελεί σοβαρό παράγοντα για την ανάπτυξη του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων.
- (4) Για να ενθαρρυνθεί η ανάπτυξη βιολογικών μεθόδων παραγωγής, θα πρέπει να δοθεί άδεια να χρησιμοποιούνται οι γαίες σε προσωρινή παύση καλλιιεργειας στο πλαίσιο του καθεστώτος στήριξης των αροτραίων καλλιιεργειών για την καλλιιεργεια ψυχανθών χορτονομής σε γεωργικές εκμεταλ-

λέυσεις υπαγόμενες για ολόκληρη την παραγωγή στο καθεστώς του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 6 παράγραφος 3, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«3. Η έκταση υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιιεργειας είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί:
— για την παραγωγή υλών που προορίζονται για την παρασκευή, στο κοινοτικό έδαφος, προϊόντων που δεν προορίζονται άμεσα για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή τα ζώα, υπό την προϋπόθεση ότι εφαρμόζονται αποτελεσματικά συστήματα ελέγχου,
— για καλλιιεργεια ψυχανθών χορτονομής σε γεωργική εκμετάλλευση, για ολόκληρη την παραγωγή της η οποία διεξάγεται σύμφωνα με τις υποχρεώσεις που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91.»
2. Στο άρθρο 9 πρώτο εδάφιο, η ενάτη περίπτωση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«— αφορούν την προσωρινή παύση καλλιιεργειας, και ειδικώς αυτές που αφορούν το άρθρο 6 παράγραφος 3 οι προϋποθέσεις αυτές καθορίζουν τα ψυχανθή χορτονομής που δύνανται να καλλιεργούνται σε εκτάσεις υπό προσωρινή παύση καλλιιεργειας και, όσον αφορά την πρώτη περίπτωση του πρώτου εδαφίου της εν λόγω παραγράφου, μπορεί να προβλέπουν την καλλιιεργεια προϊόντων χωρίς την καταβολή ενισχύσεων.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την περίοδο 2001/02.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Μαΐου 2001.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. WINBERG

⁽¹⁾ Πρόταση της 6ης Φεβρουαρίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽²⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 5 Απριλίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 25 Απριλίου 2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1672/2000 (ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 13).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 241 της 26.9.2000, σ. 39).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1039/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαΐου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	73,0
	999	73,0
0707 00 05	052	67,4
	628	114,2
	999	90,8
0709 90 70	052	84,7
	999	84,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	53,7
	204	56,7
	220	60,8
	388	77,3
	600	65,4
	624	55,7
	999	61,6
	388	59,7
0805 30 10	999	59,7
	388	94,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	98,8
	508	78,2
	512	93,7
	528	81,9
	804	93,9
	999	90,1
	052	409,0
	400	302,8
0809 20 95	608	244,3
	999	318,7

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1040/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαΐου 2001****για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 41η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽³⁾, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής.
- (2) Κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως,

η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπιστούν για την 41η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 41η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1531/2000, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 40,501 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 69.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1041/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαΐου 2001****για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού.
- (2) Η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο. Ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα. Για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς.
- (4) Δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλλακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν

αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς.

- (5) Για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (6) Μια αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ' εξαίρεση αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής.
- (7) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (8) Η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαΐου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 145 της 27.6.1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	10,06	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,98	—	0

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1042/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαΐου 2001****για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 19 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου, της 9ης Απριλίου 1968, που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 ⁽⁴⁾. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως

των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁵⁾. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό.
- (5) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.
- (6) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (7) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γμώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,16 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	34,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	34,16 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3769
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	37,69
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	37,30
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3769

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1043/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαΐου 2001

που τροποποιεί τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1431/94, (ΕΚ) αριθ. 1474/95, (ΕΚ) αριθ. 1866/95, (ΕΚ) αριθ. 1251/96, (ΕΚ) αριθ. 2497/96, (ΕΚ) αριθ. 1899/97, (ΕΚ) αριθ. 1396/98 και (ΕΚ) αριθ. 704/1999, οι οποίοι θεσπίζουν τις λεπτομέρειες εφαρμογής στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 2, το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το άρθρο 15,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινού συστήματος εμπορίας για την ωοαλβουμίνη και την γαλακτοαλβουμίνη⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2916/95, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1, το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 10,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου, της 29ης Μαρτίου 1994, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το βόειο κρέας υψηλής ποιότητας, το χοίρειο κρέας, το κρέας πουλερικών, το σιτάρι και το σμιγάδι, καθώς και τα πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2198/95 της Επιτροπής⁽⁷⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1095/96 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1996, περί εφαρμογής των παραχωρήσεων του καταλόγου CXL, καταρτισθέντος κατόπιν των διαπραγματεύσεων του άρθρου XXIV:6 της GATT⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για το καθεστώς των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων μεταποίησης γεωργικών προϊόντων καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90⁽⁹⁾, και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1349/2000 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2000, περί ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊό-

ντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Εσθονία⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2677/2000⁽¹¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1727/2000 του Συμβουλίου, της 31ης Ιουλίου 2000, περί ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Ουγγαρία⁽¹²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2290/2000 του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2000, περί ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας⁽¹³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2341/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, περί ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Λετονία⁽¹⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2433/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, περί ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Δημοκρατία της Τσεχίας⁽¹⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2434/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, περί ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με την Δημοκρατία της Σλοβακίας⁽¹⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49.⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 99.⁽³⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77.⁽⁴⁾ ΕΕ L 305 της 19.12.1995, σ. 49.⁽⁵⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 104.⁽⁶⁾ ΕΕ L 91 της 8.4.1994, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 221 της 19.9.1995, σ. 3.⁽⁸⁾ ΕΕ L 146 της 20.6.1996, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 155 της 28.6.2000, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 308 της 8.12.2000, σ. 7.⁽¹²⁾ ΕΕ L 198 της 4.8.2000, σ. 6.⁽¹³⁾ ΕΕ L 262 της 17.10.2000, σ. 1.⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 271 της 24.10.2000, σ. 7.⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 1.⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 9.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Οκτωβρίου 2000, περί ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Ρουμανία ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2475/2000 του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 2000, περί ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Σλοβενία ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2766/2000 του Συμβουλίου, της 14ης Δεκεμβρίου 2000, περί ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Λιθουανία ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2000, για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπό τη μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και περί προσαρμογής, ως αυτόνομου και μεταβατικού μέτρου, ορισμένων γεωργικών παραχωρήσεων προβλεπομένων στην ευρωπαϊκή συμφωνία με τη Δημοκρατία της Πολωνίας και περί καταργήσεως του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2719/1999 ⁽⁶⁾, θέσπισε λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγών που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1474/95 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1356/2000 ⁽⁸⁾, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που προκύπτουν από τις συμφωνίες οι οποίες συνήφθησαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης στον τομέα των αυγών και των ωαλβουμινών.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1866/95 της Επιτροπής ⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2807/2000 ⁽¹⁰⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος που προβλέπεται στη συμφωνία για την ελευθέρωση των συναλ-

λαγών μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Λιθουανίας, της Λετονίας και της Εσθονίας, αφετέρου.

- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1251/96 της Επιτροπής ⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1357/2000 ⁽¹²⁾, αφορά το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2497/96 της Επιτροπής ⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1514/97 ⁽¹⁴⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής, στον τομέα του κρέατος πουλερικών, του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία σύνδεσης και την ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του κράτους του Ισραήλ.
- (6) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1899/97 της Επιτροπής ⁽¹⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2865/2000 ⁽¹⁶⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3066/95 του Συμβουλίου και καταργεί τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 και (ΕΚ) αριθ. 1559/94.
- (7) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1396/98 της Επιτροπής ⁽¹⁷⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 779/98 του Συμβουλίου για την εισαγωγή στην Κοινότητα γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4115/86 και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3010/95.
- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 704/1999 της Επιτροπής ⁽¹⁸⁾, θέσπισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που εφαρμόζεται για τα προϊόντα των τομέων των αυγών και του κρέατος πουλερικών καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και κατήργησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 903/90.
- (9) Η ισχύς των πιστοποιητικών εισαγωγής πρέπει να λήγει στο τέλος του έτους κάθε ποσόστωσης, στις 31 Δεκεμβρίου ή στις 30 Ιουνίου. Για να μην διακοπούν οι εμπορικές συναλλαγές στο πλαίσιο των καθεστώτων εισαγωγής των αυγών και του κρέατος πουλερικών και για εξασφαλιστεί η διοικητική αποτελεσματικότητα, πρέπει να μετατεθεί η περίοδος υποβολής των πιστοποιητικών σταν μήνα που προηγείται κάθε τριμήνου. Για να εξασφαλιστεί η ταχεία έκδοση των αδειών, πρέπει να περιοριστεί η περίοδος υποβολής των αιτήσεων από δέκα σε επτά ημέρες.
- (10) Για να εξασφαλιστεί η ορθή διαχείριση των ποσοτήτων που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1866/95, (ΕΚ) αριθ. 2497/96, (ΕΚ) αριθ. 1899/97 και (ΕΚ) αριθ. 1396/98, πρέπει να καθοριστεί η ημερομηνία λήξεως της ισχύος των πιστοποιητικών στο τέλος κάθε έτους των ποσοστώσεων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 321 της 19.12.2000, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 332 της 28.12.2000, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 156 της 23.6.1994, σ. 9.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 327 της 21.12.1999, σ. 48.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 19.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 155 της 28.6.2000, σ. 36.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 179 της 29.7.1995, σ. 26.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 326 της 22.12.2000, σ. 10.

⁽¹¹⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 136.

⁽¹²⁾ ΕΕ L 155 της 28.6.2000, σ. 38.

⁽¹³⁾ ΕΕ L 338 της 28.12.1996, σ. 48.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 204 της 31.7.1997, σ. 16.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 67.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 333 της 29.12.2000, σ. 6.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 187 της 1.7.1998, σ. 41.

⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 89 της 1.4.1999, σ. 29.

- (11) Για να εξασφαλιστεί η καλή διαχείριση των καθεστώτων εισαγωγής, η Επιτροπή πρέπει να έχει στη διάθεσή της ακριβείς πληροφορίες εκ μέρους των κρατών μελών σχετικά με τις ποσότητες που έχουν πράγματι εισαχθεί. Για λόγους σαφήνειας, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα ενιαίο υπόδειγμα για τις ανακοινώσεις των ποσοτήτων μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1866/95, (ΕΚ) αριθ. 2497/96, (ΕΚ) αριθ. 1899/97, (ΕΚ) αριθ. 1396/98 τροποποιούνται ως εξής:

- α) το άρθρο 4 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο

«1. Η αίτηση πιστοποιητικού δύναται να υποβληθεί μόνον κατά τη διάρκεια των επτά πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται κάθε περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 2.»

- β) στο άρθρο 4 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 8:

«8. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από το τέλος του τέταρτου μήνα που έπεται κάθε ετήσιας περιόδου που ορίζεται στο παράρτημα I, τον συνολικό όγκο των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν για καθεμία από τις ομάδες δυνάμει του παρόντος κανονισμού κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων “ουδεμία”, πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.»

- γ) στο άρθρο 5 πρώτο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Ωστόσο, η ισχύς των πιστοποιητικών δεν δύναται να υπερβαίνει, το τέλος της τελευταίας περιόδου του έτους που προβλέπεται στο άρθρο 2 για την οποία εκδόθηκε το πιστοποιητικό.»

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94, τροποποιείται ως εξής:

- α) το άρθρο 4 παράγραφος I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η αίτηση πιστοποιητικού δύναται να υποβάλλεται μόνον κατά τη διάρκεια των επτά πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται κάθε περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 2.»

- β) στο άρθρο 4 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 7:

«7. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από το τέλος του τέταρτου μήνα που έπεται κάθε ετήσιας περιόδου που ορίζεται στο παράρτημα I, το συνολικό όγκο των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν για καθεμία από τις ομάδες δυνάμει του παρόντος κανονισμού κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων “ουδεμία”, πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.»

Άρθρο 3

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96 τροποποιούνται ως εξής:

- α) το άρθρο 5 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Η αίτηση πιστοποιητικού δύναται να υποβάλλεται μόνον κατά τη διάρκεια των επτά πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται κάθε περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 2.»

- β) στο άρθρο 5 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 8:

«8. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από το τέλος του τέταρτου μήνα που έπεται κάθε ετήσιας περιόδου που ορίζεται στο παράρτημα I, το συνολικό όγκο των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν για καθεμία από τις ομάδες δυνάμει του παρόντος κανονισμού κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων “ουδεμία”, πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.»

Άρθρο 4

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 704/1999 τροποποιείται ως εξής:

- α) το άρθρο 4 παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Η αίτηση πιστοποιητικού δύναται να υποβάλλεται μόνον κατά τη διάρκεια των επτά πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται κάθε περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 3.»

- β) στο άρθρο 4 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 9:

«9. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από το τέλος του τέταρτου μήνα που έπεται κάθε ετήσιας περιόδου που ορίζεται στο παράρτημα I, το συνολικό όγκο των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν για καθεμία από τις ομάδες δυνάμει του παρόντος κανονισμού κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ανακοινώσεων “ουδεμία”, πραγματοποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.»

Άρθρο 5

Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα IV στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1431/94, (ΕΚ) αριθ. 1474/95, (ΕΚ) αριθ. 1866/95, (ΕΚ) αριθ. 1251/96, (ΕΚ) αριθ. 2497/96, (ΕΚ) αριθ. 1899/97, (ΕΚ) αριθ. 1396/98 και (ΕΚ) αριθ. 704/1999.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΕΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

Κράτος μέλος:

Εφαρμογή του άρθρου του κανονισμού

Ποσότητες προϊόντων (σε kg) που έχουν πράγματι εισαχθεί:

Αποστέλλεται στην: ΓΔ AGRI/D/2 — Φαξ αριθ.: (32-2) 296 62 79

Αριθμός ομάδας	Ποσότητα που έχει πράγματι εισαχθεί	Χώρα προέλευσης*

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1044/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαΐου 2001****για τον καθορισμό της κατανομής των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που θα εξαχθούν προς τη Δομινικανική Δημοκρατία στο πλαίσιο της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 20α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 20α παράγραφος 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Το άρθρο 20α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 καθορίζει τη διαδικασία για την κατανομή των πιστοποιητικών εξαγωγής για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που θα εξαχθούν προς τη Δομινικανική Δημοκρατία στο πλαίσιο της ποσόστωσης που άνοιξε για τη χώρα αυτή. Οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν για το έτος ποσόστωσης 2001/2002 αφορούν ποσότητες μεγαλύτερες από τις

διαθέσιμες. Πρέπει συνεπώς να καθοριστούν οι συντελεστές κατανομής για τις ζητηθείσες ποσότητες,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες που αναφέρονται στα πιστοποιητικά εξαγωγής που ζητήθηκαν για τα προϊόντα, που αναφέρονται στο άρθρο 20α παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999, που υποβάλλονται για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2001 έως 30 Ιουνίου 2002, πολλαπλασιάζονται επί τους ακόλουθους συντελεστές:

- 0,589048 στις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για το μέρος της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 20α παράγραφος 4 α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999·
- 0,530177 στις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για το μέρος της ποσόστωσης που αναφέρεται στο άρθρο 20α παράγραφος 4 β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 118 της 27.4.2001, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1045/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαΐου 2001**

σχετικά με τη μετάθεση της ημερομηνίας λήξης της σποράς ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών σε ορισμένες περιφέρειες, η οποία πραγματοποιείται στο πλαίσιο της περιόδου 2001/02 και σχετικά με παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1038/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 προβλέπει ότι ένας παραγωγός για να έχει το δικαίωμα να εισπράξει την ενίσχυση βάσει της έκτασης για τα σιτηρά, τις καλλιέργειες πρωτεϊνούχων φυτών και λιναρόσπορου βάσει του καθεστώτος στήριξης ορισμένων αροτραίων καλλιεργειών πρέπει να έχει ολοκληρώσει τη σπορά το αργότερο στις 31 Μαΐου που προηγείται της σχετικής συγκομιδής.
- (2) Λόγω των ιδιαίτερα δυσμενών κλιματολογικών συνθηκών που επικράτησαν αυτό το έτος, δεν θα είναι δυνατό να τηρηθούν, σε όλες αυτές τις περιπτώσεις, οι ημερομηνίες λήξης της σποράς που καθορίζονται σε περισσότερα κράτη μέλη. Κατά συνέπεια, πρέπει να παραταθεί η προθεσμία που εφαρμόζεται, στις σπορές των αροτραίων καλλιεργειών που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της περιόδου 2001/02, ενδεχομένως για ορισμένες συγκεκριμένες περιφέρειες. Για το σκοπό αυτό πρέπει, όπως το επιτρέπει το άρθρο 9 ενδέκατη περίπτωση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1251/1999 να προβλεφθεί παρέκκλιση από τον εν λόγω κανονισμό.
- (3) Λόγω των υγειονομικών μέτρων που έχουν ληφθεί στο πλαίσιο της καταπολέμησης στην Κοινότητα του αφθώδους πυρετού, ορισμένοι παραγωγοί αναγκάστηκαν να αφήσουν ως βοσκοτόπους αγροτεμάχια αροτραίων καλλιεργειών, χωρίς να μπορέσουν να τύχουν για τις εκτάσεις αυτές των ενισχύσεων στην παραγωγή κρέατος. Πρέπει, κατά συνέπεια,

να προβλεφθεί παρέκκλιση από την υποχρέωση της άνθησης για τις εκτάσεις αυτές που επιβάλλεται από το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 556/2001 ⁽⁴⁾.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ημερομηνίες λήξης για τις σπορές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο της περιόδου 2001/02 καθορίζονται στο παράρτημα για τις καλλιέργειες, τα κράτη μέλη και τις περιφέρειες που αναφέρονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη μπορούν να παρεκκλίνουν για τις πληρωμές βάσει της έκτασης στο πλαίσιο της περιόδου 2001/02 από την υποχρέωση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2316/1999 να διατηρούν τις αροτραίες καλλιέργειες μέχρι το στάδιο της άνθησης ή ενδεχομένως μέχρι τις 30 Ιουνίου, σε περιπτώσεις δεόντως αιτιολογημένες για λόγους προστασίας της υγείας των ζώων στη συνέχεια της εμφάνισης εστιών αφθώδους πυρετού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις πληρωμές ανά έκταση βάσει της περιόδου 2001/02.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 16.6.1999, σ. 1.⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 16 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽³⁾ ΕΕ L 280 της 30.10.1999, σ. 43.⁽⁴⁾ ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ ΤΗΣ ΣΠΟΡΑΣ ΠΟΥ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 2001/02

Καλλιέργειες	Κράτος μέλος	Περιφέρεια	Ημερομηνία λήξης
Αραβόσιτος, ηλιάνθος, ελαιούχος λίνος, κλωστικός λίνος και κάνναβη	Πορτογαλία	Όλο το έδαφος	15 Ιουνίου 2001
Όλες οι καλλιέργειες	Γαλλία	Όλο το έδαφος	15 Ιουνίου 2001
Όλες οι καλλιέργειες	Ηνωμένο Βασίλειο	Όλο το έδαφος	15 Ιουνίου 2001
Όλες οι καλλιέργειες	Κάτω Χώρες	Όλο το έδαφος	15 Ιουνίου 2001
Όλες οι καλλιέργειες	Βέλγιο	Όλο το έδαφος	15 Ιουνίου 2001
Όλες οι καλλιέργειες	Λουξεμβούργο	Όλο το έδαφος	15 Ιουνίου 2001
Αραβόσιτος, σόγια, ηλιάνθος	Ελλάδα	Μακεδονία, Θράκη	15 Ιουνίου 2001
Όλες οι καλλιέργειες	Ιταλία	Emilia Romagna Liguria Piemonte Valle d'Aosta Lombardia Veneto Trentino-Alto Adige Friuli-Venezia Giulia	15 Ιουνίου 2001
Αραβόσιτος, σόγια, ηλιάνθος	Γερμανία	Baden-Württemberg: — Ortenaukreis — Landkreis Emmendingen — Landkreis Lörrach — Bodenseekreis	15 Ιουνίου 2001
Όλες οι καλλιέργειες	Γερμανία	Rheinland-Pfalz Niedersachsen: — Landkreis Diepholz	15 Ιουνίου 2001

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1046/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαΐου 2001

για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων στήριξης της αγοράς στον τομέα του χοιρείου και του βοείου κρέατος στις Κάτω Χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1365/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20 και το άρθρο 22 δεύτερο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, και ιδίως τα άρθρα 39 και 41,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λόγω της εμφάνισης του αφθώδους πυρετού σε ορισμένες περιοχές παραγωγής των Κάτω Χωρών, οι ολλανδικές αρχές καθόρισαν ζώνες προστασίας και εποπτείας δυνάμει του άρθρου 9 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 1985, περί θεσπίσεως κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας. Συνεπώς, στις ζώνες αυτές απαγορεύεται προσωρινά το εμπόριο μόσχων και χοίρων.
- (2) Υπάρχει κίνδυνος οι περιορισμοί της ελεύθερης κυκλοφορίας των εμπορευμάτων που απορρέουν από την εφαρμογή κτηνιατρικών μέτρων να διαταράξουν σοβαρά την αγορά του χοιρείου και του βοείου κρέατος στις Κάτω Χώρες. Εφεξής, είναι αναγκαίο να ληφθούν έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς μόνο για τα ζωντανά ζώα που προέρχονται από άμεσα προσβεβλημένες ζώνες, μέτρα που θα ισχύσουν για όσο χρονικό διάστημα είναι απολύτως απαραίτητα.
- (3) Προκειμένου να προληφθεί η διάδοση της επιζωοτίας, πρέπει να εξαιρεθούν οι χοίροι και οι μόσχοι που παράγονται στις εν λόγω ζώνες από το κανονικό κύκλωμα των προϊόντων που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή και να μεταποιούνται σε προϊόντα που προορίζονται για σκοπούς άλλους εκτός της ανθρώπινης διατροφής, σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 90/667/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ ⁽⁶⁾.
- (4) Η ταχεία και αποτελεσματική εκτέλεση των έκτακτων μέτρων στήριξης μπορεί να συναντήσει δυσκολίες λόγω προβλημάτων χωρητικότητας στις μονάδες επεξεργασίας ζωικών υποπροϊόντων στις οποίες πρέπει να μεταποιηθούν τα ζώα. Πρέπει, επομένως, να επιτραπεί η αποθήκευση των

σφαγέντων ζώων σε ψυκτικές αποθήκες και να καθοριστούν οι όροι επιτήρησης και ελέγχου που πρέπει να τηρούνται κατά την εν λόγω διαδικασία.

- (5) Πρέπει να καθοριστεί ενίσχυση για την παράδοση στις αρμόδιες αρχές χοίρων προς πάχυνση, χοιριδίων και μόσχων που προέρχονται από τις εν λόγω ζώνες.
- (6) Είναι βέβαιο ότι οι κτηνιατρικοί και εμπορικοί περιορισμοί θα συνεχίσουν να ισχύουν για αρκετούς μήνες. Είναι, επομένως, φρόνιμη και δικαιολογημένη η διακοπή της παραγωγής χοιριδίων μέσω απαγόρευσης της τεχνητής γονιμοποίησης των θηλυκών χοίρων, έτσι ώστε να αποφευχθεί η ανάγκη σφαγής των χοιριδίων μετά από λίγους μήνες, και να επιτευχθεί μείωση του αριθμού των χοίρων και, συνεπώς, του κινδύνου μελλοντικής εξάπλωσης της νόσου.
- (7) Είναι σκόπιμο να εισαχθεί η εν λόγω απαγόρευση της τεχνητής γονιμοποίησης για τους παραγωγούς που παραδίδουν χοιρίδια βάσει του παρόντος καθεστώτος στήριξης. Οι παραγωγοί οφείλουν να διατηρήσουν τους μη γονιμοποιημένους θηλυκούς χοίρους στην εκμετάλλευσή τους μέχρι την άρση αυτής της απαγόρευσης, προτού να έχουν τη δυνατότητα να αρχίσουν εκ νέου να παράγουν χοιρίδια. Είναι, επομένως, δικαιολογημένη η αντιστάθμιση του κόστους το οποίο συνεπάγεται η παραμονή στις εκμεταλλεύσεις αυτών των θηλυκών χοίρων, μέσω ενίσχυσης η οποία χορηγείται σε μηνιαία βάση κατά τη διάρκεια της χρονικής περιόδου της ισχύος της απαγόρευσης της τεχνητής γονιμοποίησης.
- (8) Οι αρμόδιες αρχές των Κάτω Χωρών πρέπει να θεσπίσουν τις διατάξεις οι οποίες είναι αναγκαίες για τη χορήγηση αυτής της ενίσχυσης, εφαρμόζοντας ταυτοχρόνως, όσον αφορά την υποβολή των αιτήσεων, τα μέτρα ελέγχου και τις κυρώσεις, τις διατάξεις που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2721/2000 ⁽⁸⁾, κατ' αναλογία.
- (9) Λαμβανομένης υπόψη της έκτασης της επιζωοτίας, και ιδίως της διάρκειάς της και, συνεπώς, του μεγέθους των προσπαθειών που απαιτούνται για τη στήριξη της αγοράς, πρέπει οι δαπάνες να κατανεμηθούν μεταξύ της Κοινότητας και του συγκεκριμένου κράτους μέλους.
- (10) Πρέπει να προβλεφθεί ότι οι ολλανδικές αρχές λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα ελέγχου και εποπτείας και ότι ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 156 της 29.6.2000, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.⁽⁴⁾ ΕΕ L 315 της 26.11.1985, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ L 363 της 27.12.1990, σ. 51.⁽⁶⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.⁽⁷⁾ ΕΕ L 391 της 31.12.1992, σ. 36.⁽⁸⁾ ΕΕ L 314 της 14.12.2000, σ. 8.

- (11) Οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία των χοίρων και των μόσχων ισχύουν εδώ και πολλές εβδομάδες και οδηγούν σε σημαντική αύξηση του βάρους των ζώων και, κατά συνέπεια, σε απαράδεκτη κατάσταση όσον αφορά την καλή διαβίωση των ζώων. Ως εκ τούτου, δικαιολογείται να εφαρμοσθεί ο παρών κανονισμός αναδρομικά από τις 27 Απριλίου 2001.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης χοιρείου και βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από τις 27 Απριλίου 2001, οι παραγωγοί μπορούν να λάβουν, μετά από αίτηση, ενίσχυση από τις ολλανδικές αρμόδιες αρχές, κατά την παράδοση σε αυτές, χοίρων για πάχυνση που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0103 92 19, βάρους ίσου ή μεγαλύτερου από 80 χιλιόγραμμα κατά μέσο όρο ανά παρτίδα.

2. Από τις 27 Απριλίου 2001, οι παραγωγοί μπορούν να λάβουν, μετά από αίτηση, ενίσχυση που χορηγείται από τις αρμόδιες ολλανδικές αρχές, κατά την παράδοση σε αυτές, χοιριδίων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0103 91 10. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις της συνδυασμένης ονοματολογίας, το βάρος των χοιριδίων μπορεί να είναι μεγαλύτερο από 50 χιλιόγραμμα, αλλά όχι μεγαλύτερο από 60 χιλιόγραμμα κατά μέσο όρο ανά παρτίδα. Μπορούν να παραδοθούν μόνο χοιρίδια τα οποία δεν έχουν παχυνθεί σε εκμετάλλευση κλειστού κυκλώματος ή τα οποία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν από εκμετάλλευση κλειστού κυκλώματος για δικούς της σκοπούς.

3. Από τις 27 Απριλίου 2001, οι παραγωγοί μπορούν να λάβουν, μετά από αίτηση, ενίσχυση που χορηγείται από τις αρμόδιες ολλανδικές αρχές, κατά την παράδοση σε αυτές, μόσχων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0102 90.

Άρθρο 2

Μπορούν να παραδοθούν μόνον τα ζώα ζώα που έχουν εκτραφεί στις ζώνες προστασίας και εποπτείας που βρίσκονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, εφόσον οι κτηνιατρικές διατάξεις που προβλέπονται από τις ολλανδικές αρχές εξακολουθούν να ισχύουν στις ζώνες αυτές κατά την ημέρα της παράδοσης των ζώων και εφόσον τα ζώα δεν έχουν εμβολιασθεί κατά του αφθώδους πυρετού και υπό τον όρο ότι κατά την ημέρα της παράδοσης δεν επιτρέπεται η μεταφορά των ζώων από την εκμετάλλευση στο σφαγείο σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 9 παράγραφοι 2 και 3 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

Τα ζώα ζυγίζονται και θανατώνονται την ημέρα της παράδοσης με τρόπο που να μην μπορεί να διαδοθεί η επιζωοτία.

Τα ζώα μεταφέρονται αμέσως σε εγκαταστάσεις αξιοποίησης υποπροϊόντων ζωικής προέλευσης και μεταποιούνται σε προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1501 00 11, 1506 00 00 και 2301 10 00, σύμφωνα με τις διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 90/667/ΕΟΚ.

Ωστόσο, τα ζώα δύνανται να μεταφέρονται σε σφαγείο όπου σφάζονται αμέσως και μπορούν να αποθηκευθούν σε ψυκτική αποθήκη πριν από τη μεταφορά σε μονάδα αξιοποίησης ζωικών υποπροϊόντων. Η διαδικασία σφαγής και αποθήκευσης πρέπει να διεξάγεται σύμφωνα με τις προδιαγραφές που προβλέπονται στο παράρτημα ΙΙ.

Οι εργασίες εκτελούνται υπό το διαρκή έλεγχο των αρμόδιων ολλανδικών αρχών.

Άρθρο 4

1. Η ενίσχυση για τους χοίρους προς πάχυνση που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, κατά την αναχώρηση από την εκμετάλλευση, ανέρχεται σε 113 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους κατά μέσο όρο ανά παρτίδα.

Για τους χοίρους προς πάχυνση των οποίων το βάρος είναι μεγαλύτερο από 120 χιλιόγραμμα κατά μέσο όρο ανά παρτίδα, η ενίσχυση δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από την ενίσχυση που έχει καθοριστεί για τους χοίρους προς πάχυνση βάρους 120 χιλιογράμμων κατά μέσο όρο ανά παρτίδα.

2. Η ενίσχυση για τα χοιρίδια που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 καθορίζεται, κατά την αναχώρηση από το αγρόκτημα, σε 20 ευρώ ανά κεφαλή συν 0,95 ευρώ ανά χιλιόγραμμα ζώντος βάρους κατά μέσο όρο ανά παρτίδα, ανά ζώο.

Για τα χοιρίδια των οποίων το βάρος είναι μεγαλύτερο από 25 χιλιόγραμμα κατά μέσο όρο ανά παρτίδα, η ενίσχυση δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από την ενίσχυση που έχει καθοριστεί για τα χοιρίδια βάρους 25 χιλιογράμμων κατά μέσο όρο ανά παρτίδα.

3. Η ενίσχυση για τους μόσχους που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3, κατά την αναχώρηση από την εκμετάλλευση, ανέρχεται σε 200 ευρώ ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους. Για τους μόσχους των οποίων το βάρος είναι μεγαλύτερο από 260 χιλιόγραμμα κατά μέσο όρο ανά παρτίδα, η ενίσχυση δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από την ενίσχυση που έχει καθοριστεί για τους μόσχους βάρους 260 χιλιογράμμων κατά μέσο όρο ανά παρτίδα.

Άρθρο 5

1. Οι παραγωγοί που λαμβάνουν την ενίσχυση για τα χοιρίδια που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 υπόκεινται, όσον αφορά τους θηλυκούς χοίρους τους, στην απαγόρευση τεχνητής γονιμοποίησης που έχει εισαχθεί από τις ολλανδικές αρχές για τους παραγωγούς αυτούς. Οι παραγωγοί δύνανται να επωφεληθούν, κατόπιν σχετικής αιτήσεώς τους, ενίσχυσης η οποία χορηγείται από τις αρμόδιες αρχές των Κάτω Χωρών, για τους θηλυκούς χοίρους της εκμετάλλευσής τους οι οποίοι υπόκεινται στην απαγόρευση αυτή.

2. Το ποσό της ενίσχυσης έχει καθοριστεί σε 35 ευρώ ανά θηλυκό χοίρο μηνιαίως. Χορηγείται για τους επιλέξιμους θηλυκούς χοίρους οι οποίοι παραμένουν στην εκμετάλλευση του αιτούντος καθόλη τη διάρκεια της απαγόρευσης της τεχνητής γονιμοποίησης, και επί τέσσερις μήνες μετά από την άρση της απαγόρευσης αυτής.

Κάθε θηλυκός χοίρος πρέπει να μην γονιμοποιείται κατά τη διάρκεια χρονικής περιόδου η οποία αντιστοιχεί τουλάχιστον στη χρονική διάρκεια της απαγόρευσης της τεχνητής γονιμοποίησης. Ο αριθμός των μηνών για τους οποίους χορηγείται η ενίσχυση, ισούται με τη χρονική διάρκεια της απαγόρευσης της τεχνητής γονιμοποίησης. Η ενίσχυση μπορεί να καταβληθεί το νωρίτερο μετά το τέλος της περιόδου που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

3. Οι αρχές των Κάτω Χωρών θεσπίζουν όλες τις διατάξεις οι οποίες είναι αναγκαίες για την υλοποίηση της ενίσχυσης που αναφέρεται στην παράγραφο 1, και ιδίως τις διατάξεις οι οποίες αφορούν τον καθορισμό των επιλέξιμων ζώων και την ταυτοποίησή τους.

Όσον αφορά την υποβολή των αιτήσεων, τα μέτρα ελέγχου και τις κυρώσεις, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 5, του άρθρου 6 παράγραφοι 1, 3 και 4 και το πρώτο εδάφιο του άρθρου 6 παράγραφος 5, του άρθρου 7β πρώτη και δεύτερη παράγραφος, του άρθρου 8, του άρθρου 10 παράγραφοι 2, 3 και 5, του άρθρου 10β, του άρθρου 10στ πρώτη παράγραφος και των άρθρων 11 και 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3887/92 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου σχετικά με ορισμένα καθεστώτα κοινοτικών ενισχύσεων.

Ωστόσο, σε περίπτωση ανωτέρας βίας όπως αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 και σε περίπτωση εφαρμογής της ρήτρας φυσικών συνθηκών που αναφέρεται στο άρθρο 10 παράγραφος 5 του εν λόγω κανονισμού, η ενίσχυση χορηγείται μόνο για την περίοδο κατά την οποία οι επιλέξιμοι θηλυκοί χοίροι παρέμειναν στην εκμετάλλευση.

4. Οι παραγωγοί μπορούν να λάβουν, κατόπιν σχετικής αιτήσεώς τους, προκαταβολή της ενίσχυσης μέχρι 80 % του προβλεπόμενου ποσού της παραγράφου 2 που υπολογίζεται για δύο μήνες. Οι ολλανδικές αρχές λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλιστεί η ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων προκαταβολών.

Άρθρο 6

Το 50 % της δαπάνης για τις ενισχύσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό καλύπτεται από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, υπό τον όρο ότι η πληρωμή της ενίσχυσης που προβλέπεται στο άρθρο 1 πραγματοποιείται και δηλώνεται πριν από τις 15 Οκτω-

βρίου 2001. Οποιαδήποτε πληρωμή της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 μετά την ημερομηνία αυτή δεν είναι επιλέξιμη για κοινοτική χρηματοδότηση.

Ωστόσο, η συνολική κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 80 εκατομμύρια ευρώ.

Άρθρο 7

Οι αρμόδιες ολλανδικές αρχές λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, και ιδίως αυτών που προβλέπονται στο άρθρο 2. Πληροφορούν την Επιτροπή σχετικά το συντομότερο δυνατό.

Άρθρο 8

Οι αρμόδιες ολλανδικές αρχές ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε Τετάρτη, τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την προηγούμενη εβδομάδα:

- τον αριθμό και το συνολικό βάρος των παραδοθέντων χοίρων προς πάχυνση,
- τον αριθμό και το συνολικό βάρος των παραδοθέντων χοιριδίων,
- τον αριθμό και το συνολικό βάρος των παραδοθέντων μόσχων,
- τον αριθμό των θηλυκών χοίρων που υπόκεινται στην απαγόρευση της τεχνητής γονιμοποίησης.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 27 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Οι ζώνες προστασίας και εποπτείας Oene, Kootwijkerbroek, EE και Anjum, όπως ορίζονται στο παράρτημα του ολλανδικού κανονισμού «Regeling verbodsbepalingen aangewezen toezichtsgebieden mond- en klauwzeer 2001» στην έκδοσή του, της 27ης Απριλίου 2001.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Η μεταφορά ζώων από το αγρόκτημα και η σφαγή τους διέπονται από το καθεστώς ελέγχου που ισχύει επί του παρόντος. Κατά την ημέρα παράδοσης τα ζώα ζυγίζονται ανά φορτίο και σφάζονται σε σφαγείο.
2. Τα ζώα σφάζονται και αφαιρείται το αίμα και τα εντόσθιά τους τα οποία μεταφέρονται ξεχωριστά και αμέσως από το σφαγείο στην μονάδα επεξεργασίας ζωικών υποπροϊόντων. Η μεταφορά λαμβάνει χώρα εντός σφραγισμένων φορτηγών, τα οποία ζυγίζονται τόσο κατά την αναχώρησή τους από το σφαγείο, καθώς και κατά την άφιξή τους στην μονάδα επεξεργασίας ζωικών υποπροϊόντων.
3. Τα σφάγια και τα ημισφάγια μπορούν να τεμαχίζονται σε περισσότερα τεμάχια προκειμένου να υπάρξει δυνατότητα κατάλληλης αποθήκευσης. Για κάθε μέρος προβλέπεται ψεκασμός με προϊόν μετουσίωσης (μπλε του μεθυλενίου) ώστε το κρέας να μην προορίζεται για την κατανάλωση από τον άνθρωπο.
4. Οι εργασίες σχετικά με τη σφαγή, τη μεταφορά προς την ψυκτική αποθήκη, την κατάψυξη και την αποθήκευση, συμπεριλαμβανομένης της εξόδου και της μεταφοράς προς τη μονάδα επεξεργασίας ζωικών υποπροϊόντων, εκτελούνται υπό συνεχή έλεγχο των αρμόδιων ολλανδικών αρχών.
5. Η μεταφορά από το σφαγείο προς την ψυκτική αποθήκη λαμβάνει χώρα εντός σφραγισμένων φορτηγών τα οποία έχουν απολυμανθεί υπό συνεχή έλεγχο των αρμόδιων ολλανδικών αρχών.
Τα φορτηγά ζυγίζονται άδεια, καθώς και φορτωμένα, στο σφαγείο και στην ψυκτική αποθήκη.
6. Η αποθήκευση λαμβάνει χώρα εντός ψυκτικών αποθηκών οι οποίες κλείνονται και σφραγίζονται από τις αρμόδιες ολλανδικές αρχές. Στις αποθήκες αυτές δεν γίνονται δεκτά άλλα προϊόντα προς αποθήκευση.
7. Μόλις υπάρξει διαθέσιμη χωρητικότητα στην εγκατάσταση αξιοποίησης υποπροϊόντος, τα σφάγια και τα μισά σφάγια μεταφέρονται προς την εγκατάσταση αυτή. Η μεταφορά διενεργείται με σφραγισμένα φορτηγά οχήματα υπό το διαρκή έλεγχο των αρμόδιων ολλανδικών αρχών ή εξ' ονόματός τους. Τα φορτηγά ζυγίζονται άδεια καθώς και φορτωμένα, στην ψυκτική αποθήκη και στη μονάδα επεξεργασίας ζωικών υποπροϊόντων.
8. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις που αναφέρονται στο σημείο 2, το αίμα και τα εντόσθια μπορούν να τοποθετηθούν σε ψυκτική αποθήκη ή σε άλλο χώρο αποθήκευσης πριν από τη μεταφορά τους στην εγκατάσταση αξιοποίησης υποπροϊόντων, υπό τον όρο ότι τηρούνται οι κανόνες για τη μεταφορά που αναφέρονται στο σημείο 2 και ότι καταγράφονται οι εισοδοί και έξοδοι από τους χώρους αυτούς.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1047/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαΐου 2001

για την καθιέρωση καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και καταγωγής και για τον καθορισμό του τρόπου διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Εχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 911/2001 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 2,

την απόφαση 2001/404/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αργεντινής σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της γενικής συμφωνίας δασμών και εμπορίου (ΓΣΔΕ) 1994 για την τροποποίηση των παραχωρήσεων όσον αφορά τα σκόρδα, που προβλέπονται στον πίνακα CXL, ο οποίος προσαρτάται στη ΓΣΔΕ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά από τις διαπραγματεύσεις που διεξήχθησαν σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της ΓΣΔΕ 1994, η Κοινότητα τροποποίησε τους όρους εισαγωγής σκόρδων. Από την 1η Ιουνίου 2001 ο κανονικός εισαγωγικός δασμός σκόρδων του κωδικού ΣΟ 0703 20 00 συντίθεται από ένα τελωνειακό δασμό «ad valorem» που ανέρχεται σε 9,6 % και σε ένα ειδικό ποσό που ανέρχεται σε 1 200 ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους. Ωστόσο, ποσόστωση 38 370 τόνων απαλλαγμένη του ειδικού δασμού έχει ανοίξει με την απόφαση 2001/404/ΕΚ, εφεξής ονομαζόμενη «ποσόστωση ΓΣΔΕ». Το παράρτημα της απόφασης αυτής προβλέπει ότι η ποσόστωση αυτή κατανέμεται κατά 19 147 τόνους για τις εισαγωγές καταγωγής Αργεντινής (αύξων αριθ. 09.4104), κατά 13 200 τόνους για τις εισαγωγές καταγωγής Κίνας (αύξων αριθ. 09.4105) και κατά 6 023 τόνους για τις εισαγωγές που κατάγονται από όλες τις υπόλοιπες τρίτες χώρες (αύξων αριθ. 09.4106).
- (2) Λαμβάνοντας υπόψη, την ύπαρξη του ειδικού δασμού για τις εισαγωγές εκτός ποσόστωσης, η διαχείριση της απαιτεί την εφαρμογή καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής. Ένα τέτοιο καθεστώς θα πρέπει να επιτρέπει και τη λεπτομερή παρακολούθηση του συνόλου των εισαγωγών σκόρδων, συνεχιζοντας και αντικαθιστώντας το καθεστώς που καθιερώθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1859/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2872/2000⁽⁵⁾, που κατά συνέπεια πρέπει να καταργηθεί. Οι λεπτομέρειες του καθεστώτος αυτού πρέπει να είναι συμπληρωματικές ή να προβλέπουν παρέκκλιση από εκείνες που θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 2000, για τις

κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα⁽⁶⁾. Πρέπει κυρίως:

- να δημιουργηθούν δύο κατηγορίες πιστοποιητικών, η μια για την εισαγωγή με τους όρους της ποσόστωσης ΓΣΔΕ («πιστοποιητικά Α»), και μια άλλη για την εισαγωγή εκτός της ποσόστωσης αυτής («πιστοποιητικά Β»),
 - να προβλεφθεί ότι η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών αυτών περιορίζεται σε τρεις μήνες, χωρίς να είναι δυνατόν να ξεπεραστεί το εν λόγω έτος ποσόστωσης,
 - να προβλεφθεί ότι η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών αυτών περιορίζεται στην καταγωγή που αναγράφεται στην αίτηση,
 - να προβλεφθεί, για την υποβολή των αιτήσεων πιστοποιητικών Α και για την έκδοση των πιστοποιητικών αυτών ένα χρονοδιάγραμμα που θα επιτρέπει την έγκαιρη ανακοίνωση από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή των στοιχείων που αφορούν τις αιτήσεις πιστοποιητικών Α.
- (3) Για να περιορισθούν, κατά το μέτρο του δυνατού, οι κερδοσκοπικές αιτήσεις πιστοποιητικών Α που δεν συνδέονται με πραγματική εμπορική δραστηριότητα στην αγορά των οπωροκηπευτικών, πρέπει να ληφθούν μέτρα. Για το σκοπό αυτό, πρέπει:
 - να καθορισθούν ορισμένα κριτήρια όσον αφορά το καταστατικό των αιτούντων τέτοια πιστοποιητικά,
 - να απαγορευθεί η εκχώρηση των πιστοποιητικών αυτών και
 - να καθορισθεί ένα ορθολογικό όριο για τις ατομικές αιτήσεις.
 - (4) Λαμβάνοντας υπόψη την ανταλλαγή επιστολών με την Αργεντινή, θα πρέπει να κατανεμηθούν, μεταξύ των παραδοσιακών εισαγωγών και των άλλων, οι παραχωρούμενες ποσότητες και να καθορισθεί αυτή η έννοια των παραδοσιακών εισαγωγών, ενώ παράλληλα θα επιτρέπεται η χρησιμοποίηση των ποσοστώσεων κατά βέλτιστο τρόπο.
 - (5) Για να είναι δυνατόν να διασφαλισθεί κατάλληλη διαχείριση της ποσόστωσης ΓΣΔΕ, πρέπει να καθορισθούν τα μέτρα που θα ληφθούν από την Επιτροπή στην περίπτωση κατά την οποία οι αιτήσεις πιστοποιητικών Α θα υπερβούν, για μια καταγωγή και για καθορισμένο τρίμηνο, τις ποσότητες που έχουν καθορισθεί από την απόφαση 2001/404/ΕΚ, προσαυξημένες με τις μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες πιστοποιητικών που εκδόθηκαν προηγουμένως. Όταν στα μέτρα αυτά περιλαμβάνεται η εφαρμογή συντελεστού μειώσεως που θα εφαρμοσθεί κατά την έκδοση των πιστοποιητικών Α, πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα να αποσύρεται η αίτηση εκδόσεως των πιστοποιητικών αυτών, με άμεση αποδέσμευση της εγγύησης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 129 της 11.5.2001, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ L 142 της 29.5.2001, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 170 της 13.7.1993, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ L 333 της 29.12.2000, σ. 49.⁽⁶⁾ ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1.

- (6) Προκειμένου να ενισχυθεί ο έλεγχος και να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος εκτροπής του εμπορίου που θα βασίζεται σε ανακριβή έγγραφα, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 544/97 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2520/98⁽²⁾, καθιέρωσε ένα πιστοποιητικό καταγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες και επιβάλλει την απευθείας μεταφορά στην Κοινότητα των σκόρδων που κατάγονται από αυτές τις τρίτες χώρες. Αυτό το πιστοποιητικό καταγωγής εκδίδεται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 56 έως 62 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001⁽⁴⁾. Για λόγους διοικητικής απλούστευσης, πρέπει να συμπεριληφθούν στον παρόντα κανονισμό οι κατάλληλες, διατάξεις του εν λόγω κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 544/97 και να καταργηθεί ο εν λόγω κανονισμός.
- (7) Είναι ανάγκη να προβλεφθεί, για τις εισαγωγές σκόρδων που πραγματοποιούνται μετά την έναρξη εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, καλυπτόμενες από πιστοποιητικά εισαγωγής εκδιδόμενα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2000 της Επιτροπής, της 25ης Μαΐου 2000, σχετικά με μέτρο διασφάλισης που εφαρμόζεται στις εισαγωγές σκόρδων καταγωγής Κίνας⁽⁵⁾, η διενέργειά τους υπό τους όρους που ίσχυαν τη στιγμή έκδοσης των εν λόγω πιστοποιητικών.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης νωπών οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Πιστοποιητικά εισαγωγής και δασμολογικές ποσοστώσεις

Άρθρο 1

Γενικότητες

- Κάθε θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα σκόρδων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0703 20 00 υπάγεται στην προ-σκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής που εκδίδεται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
- Επιτρέπεται η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία σκόρδων στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων που άνοιξαν από την απόφαση 2001/404/ΕΚ, με δασμό *ad valorem* ύψους 9,6 %, μόνο για τα πιστοποιητικά εισαγωγής που περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 20 μία των ακόλουθων ενδείξεων:
 - Derecho de aduana 9,6 % — Reglamento (CE) n° 1047/2001,
 - Toldsats 9,6 % — forordning (EF) nr. 1047/2001,
 - Zollsatz 9,6 % — Verordnung (EG) Nr. 1047/2001,
 - Δασμός 9,6 % — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1047/2001,
 - Customs duty 9,6 % — Regulation (EC) No 1047/2001,
 - Droit de douane 9,6 % — Reglement (CE) n° 1047/2001,
 - Dazio 9,6 % — Regolamento (CE) n. 1047/2001,

⁽¹⁾ ΕΕ L 84 της 26.3.1997, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 315 της 25.11.1998, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 125 της 26.5.2000, σ. 21.

- Douanerecht 9,6 % — Verordening (EG) nr. 1047/2001,
- Direito aduaneiro 9,6 % — Regulamento (ΕΚ) n.º 1047/2001,
- Tulli 9,6 % prosenttia — Asetus (ΕΥ) n:o 1047/2001,
- Tull 9,6 % — Förordning (EG) nr 1047/2001.

Αυτά τα πιστοποιητικά εξαγωγής εφεξής ονομάζονται «πιστοποιητικά Α». Τα άλλα πιστοποιητικά εξαγωγής εφεξής ονομάζονται «πιστοποιητικά Β».

- Οι αιτήσεις πιστοποιητικών που περιλαμβάνουν στο τετραγωνίδιο 20 μια των ενδείξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 θεωρούνται ως αιτήσεις πιστοποιητικών Α. Οι άλλες αιτήσεις θεωρούνται ως αιτήσεις πιστοποιητικών Β. Μια αίτηση πιστοποιητικού Α δεν μπορεί να δώσει το δικαίωμα εκδόσεως ενός πιστοποιητικού Β.

Άρθρο 2

Διατάξεις που εφαρμόζονται σε όλα τα πιστοποιητικά

- Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 εφαρμόζονται στο καθεστώς που καθιερώνεται από τον παρόντα κανονισμό, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων αυτού.
- Στις αιτήσεις πιστοποιητικών και στα πιστοποιητικά εισαγωγής πρέπει να εμφανίζεται στο τετραγωνίδιο 8 η χώρα καταγωγής του προϊόντος. Η ένδειξη «να» σ' αυτή τη θέση 8 σημειώνεται με ένα σταυρό. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν μόνο για τα προϊόντα που κατάγονται από τη χώρα που εμφανίζεται στο εν λόγω τετραγωνίδιο.
- Το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 καθορίζεται σε 15 ευρώ ανά τόνο καθαρού βάρους.
- Η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής είναι τρεις μήνες που υπολογίζονται από την ημέρα της πραγματικής εκδόσεως τους χωρίς ωστόσο να μπορούν να ξεπεράσουν τις 31 του Μαΐου που έπεται.

Άρθρο 3

Διατάξεις που εφαρμόζονται στους αιτούντες πιστοποιητικά Α

- Οι αιτήσεις πιστοποιητικών Α μπορούν να κατατεθούν μόνον από γεωργικούς εμπόρους, κατά την έννοια της παραγράφου 2.
- Θεωρούνται ως γεωργικοί έμποροι, οι επιχειρηματίες, οικονομικοί φορείς, φυσικά ή νομικά πρόσωπα, μεμονωμένοι φορείς ή ομάδες, που έχουν διαθέσει στο εμπόριο, κατά τη διάρκεια τουλάχιστον ενός των δύο προηγούμενων ημερολογιακών ετών, οπωροκηπευτικά που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 για ελάχιστη ποσότητα που ανέρχεται σε 50 τόνους ετησίως. Η τήρηση του όρου αυτού πιστοποιείται από την εγγραφή σε εμπορικό μητρώο του κράτους μέλους ή με μια εναλλακτική απόδειξη που γίνεται αποδεκτή από το κράτος μέλος.
- Οι γεωργικοί έμποροι κατά την έννοια της παραγράφου 2 στηρίζουν την αίτησή τους με πληροφορίες από τις οποίες επιτρέπεται να εξακριβωθεί, εφόσον γίνεται αποδεκτό από τις αρμόδιες εθνικές αρχές, η τήρηση των όρων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο 2.

Άρθρο 4**Αιτήσεις πιστοποιητικών**

1. Για καθένα από τα τρίμηνα που αναφέρονται στο παράρτημα I, οι αιτήσεις πιστοποιητικών Α μπορούν να κατατεθούν μόνον από την πρώτη Δευτέρα έως και την πρώτη Παρασκευή του σχετικού τριμήνου.
2. Για καθεμία από τις τρεις καταγωγές και για καθένα από τα τρίμηνα που αναφέρονται στο παράρτημα I, ένας γεωργικός έμπορος κατά την έννοια του άρθρου 3 δεν μπορεί να υποβάλει περισσότερες από τέσσερις αιτήσεις πιστοποιητικών Α εισαγωγής σκόρδων, και αφού θα μεσολαβεί ελάχιστο χρονικό διάστημα πέντε ημερών μεταξύ των αιτήσεων αυτών. Καθεμία από τις αιτήσεις αυτές μπορεί να αφορά μόνον ποσότητα το πολύ ίση με το 20 % της ποσότητας που αναφέρεται στο παράρτημα I για την καταγωγή αυτή και για το τρίμηνο αυτό.
3. Δεν μπορεί να κατατεθεί καμία αίτηση πιστοποιητικού Α όταν δεν υπάρχει καμία ποσότητα στο παράρτημα I.
4. Οι περίοδοι που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεν εφαρμόζονται στις αιτήσεις πιστοποιητικών Β.

Άρθρο 5**Έκδοση των πιστοποιητικών**

1. Τα πιστοποιητικά Α εκδίδονται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα που έπεται της ημέρας κατάθεσης, της αίτησης, εφόσον κατά το διάστημα αυτό δεν έχουν ληφθεί μέτρα από την Επιτροπή. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, τα δικαιώματα που απορρέουν από τα πιστοποιητικά αυτά δεν είναι μεταβιβάσιμα.
2. Τα πιστοποιητικά Β εκδίδονται χωρίς προθεσμία και χωρίς ποσοτικό περιορισμό.
3. Κανένα πιστοποιητικό δεν μπορεί να εκδοθεί για την εισαγωγή προϊόντων που κατάγονται από αυτές τις χώρες που παρατίθενται το παράρτημα II και οι οποίες δεν έχουν διαβιβάσει στην Επιτροπή τις αναγκαίες πληροφορίες για την εφαρμογή μιας διαδικασίας διοικητικής συνεργασίας σύμφωνα με τα άρθρα 63 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93. Η εν λόγω διαβίβαση θεωρείται ότι έχει πραγματοποιηθεί κατά την ημερομηνία δημοσίευσης που προβλέπεται στο άρθρο 11.

Άρθρο 6**Ανώτατη ποσότητα για τα πιστοποιητικά Α**

1. Για καθεμία από τις τρεις καταγωγές και για καθένα από τα τρίμηνα που αναφέρονται στο παράρτημα I, τα πιστοποιητικά Α εκδίδονται μόνο για ανώτατη ποσότητα που ισούται με το άθροισμα:
 - α) της ποσότητας που αναφέρεται στο παράρτημα I για το τρίμηνο αυτό και για την καταγωγή αυτή·
 - β) των ποσοτήτων που δεν έχουν ζητηθεί κατά τη διάρκεια του προηγούμενου τριμήνου για την καταγωγή αυτή και
 - γ) των ποσοτήτων που δεν χρησιμοποιήθηκαν, για τις οποίες έχει πληροφορηθεί η Επιτροπή, των πιστοποιητικών που εκδόθηκαν προηγουμένως.

Ωστόσο, οι μη ζητηθείσες ή οι μη χρησιμοποιηθείσες ποσότητες κατά τη διάρκεια μιας ετήσιας περιόδου, η οποία ορίζεται ότι καλύπτει το διάστημα από την 1η Ιουνίου έως τις 31 του επόμενου Μαΐου, δεν μπορούν να μεταφερθούν στην επόμενη ετήσια περίοδο.

2. Για καθεμία από τις τρεις καταγωγές και για καθένα από τα τρίμηνα που αναφέρονται στο παράρτημα I, η ανώτατη ποσότητα η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1, κατανέμεται ως εξής:

- α) 70 % στους παραδοσιακούς εισαγωγείς·
- β) 30 % στους νέους εισαγωγείς.

Πάντως, οι διαθέσιμες ποσότητες κατανέμονται ανεξαρτήτως της κατηγορίας εισαγωγέων, από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα εκάστου τριμήνου.

3. Θεωρούνται ως παραδοσιακοί εισαγωγείς, οι γεωργικοί έμποροι κατά την έννοια του άρθρου 3, οι οποίοι πραγματοποιήσαν εισαγωγές σκόρδων κατά τη διάρκεια των δύο τουλάχιστον εκ των τριών προηγούμενων ημερολογιακών ετών.

4. Θεωρούνται ως νέοι εισαγωγείς, οι γεωργικοί έμποροι, κατά την έννοια του άρθρου 3, που είναι άλλοι από αυτούς που ορίζονται στην παράγραφο 3.

5. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών Α που κατατίθενται από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς πρέπει να συνοδεύονται από πληροφορίες που θα επιτρέπουν να εξακριβωθεί, εφόσον αυτό γίνεται αποδεκτό από τις αρμόδιες αρχές, ότι πληρούν τους όρους που αναφέρονται στην παράγραφο 3.

Άρθρο 7**Ανακοινώσεις των κρατών μελών προς την Επιτροπή**

1. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή
 - α) τις ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά εισαγωγής η ανακοίνωση αυτή γίνεται με την ακόλουθη περιοδικότητα:
 - κάθε Τετάρτη, για τις αιτήσεις που κατατέθηκαν την προηγούμενη Δευτέρα και Τρίτη,
 - κάθε Παρασκευή, για τις αιτήσεις που κατατέθηκαν την προηγούμενη Τετάρτη και Πέμπτη,
 - κάθε Δευτέρα, για τις αιτήσεις που κατατέθηκαν την Παρασκευή της προηγούμενης εβδομάδας·
 - β) τις ποσότητες που αφορούν τα πιστοποιητικά εισαγωγής που δεν χρησιμοποιήθηκαν ή χρησιμοποιήθηκαν εν μέρει, οι οποίες αντιστοιχούν στη διαφορά μεταξύ των ποσοτήτων που οπισθογραφήθηκαν στα πιστοποιητικά και των ποσοτήτων για τις οποίες αυτά τα τελευταία έχουν εκδοθεί·
 - γ) τις ποσότητες που αφορούν τις αιτήσεις πιστοποιητικών Α που αποσύρθηκαν, σε εφαρμογή του άρθρου 8 παράγραφος 3.

Η ανακοίνωση των στοιχείων που αναφέρονται στα στοιχεία β) και γ) πραγματοποιείται κάθε Τετάρτη, για τα στοιχεία που έχουν ληφθεί την προηγούμενη εβδομάδα.

Εάν κατά τη διάρκεια μιας των περιόδων που αναφέρθηκαν στο στοιχείο α) δεν έχει κατατεθεί καμία αίτηση πιστοποιητικού ή δεν υπάρχουν μη χρησιμοποιηθείσες ή αποσυρθείσες ποσότητες κατά την έννοια των στοιχείων β) και γ), το εν λόγω κράτος μέλος ενημερώνει την Επιτροπή κατά τις ημέρες που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο.

2. Οι ανακοινώσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο:

— κατανέμονται ανά ημέρα καταθέσεως των αιτήσεων, ανά καταγωγή, ανά τύπο πιστοποιητικού, Α ή Β, και ανά τύπο εισαγωγέα, κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2,

— γίνονται ηλεκτρονικώς επί των εντύπων που έχει απευθύνει για το σκοπό αυτό η Επιτροπή στα κράτη μέλη.

Άρθρο 8

Έκδοση των πιστοποιητικών Α

1. Όταν η Επιτροπή διαπιστώνει, με βάση τις πληροφορίες που της ανακοινώθηκαν από τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 7, ότι οι αιτήσεις πιστοποιητικών Α υπερβαίνουν το διαθέσιμο υπόλοιπο μιας εκ των ανώτατων ποσοτήτων που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2, αποφασίζει, κατά περίπτωση, ενιαίο ποσοστό μείωσης των ποσοτήτων που αναγράφονται στις επίμαχες αιτήσεις και διακόπτει την έκδοση πιστοποιητικών Α έως την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο ή για το υπόλοιπο διάστημα τον εν λόγω τριμήνου, για τις οικείες μεταγενέστερες αιτήσεις.

2. Για την εξέταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη της τα πιστοποιητικά Α που έχουν ήδη εκδοθεί ή θα εκδοθούν για το τρίμηνο και την εν λόγω καταγωγή.

3. Όταν, σε εφαρμογή της παραγράφου 1, η ποσότητα για την οποία έχει εκδοθεί πιστοποιητικό Α είναι κατώτερη από τη ζητηθείσα ποσότητα, η αίτηση πιστοποιητικού μπορεί να αποσυρθεί εντός προθεσμίας τριών εργάσιμων ημερών, που υπολογίζονται από την ημερομηνία δημοσίευσής του κανονισμού, ο οποίος θεσπίστηκε σε εφαρμογή της παραγράφου 1. Σε περίπτωση τέτοιας απόσυρσης, αποδεσμεύεται αμέσως η εγγύηση.

4. Το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 δεν εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά Α.

ΤΙΤΛΟΣ II

Πιστοποιητικά καταγωγής

Άρθρο 9

Γενικές διατάξεις

Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα σκόρδων καταγωγή τρίτων χωρών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II προϋποθέτει:

- α) την προσκόμιση πιστοποιητικού καταγωγής που εκδίδεται από τις αρμόδιες αρχές των εν λόγω χωρών, σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 55 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 και
- β) ότι το προϊόν έχει μεταφερθεί απευθείας από τις εν λόγω χώρες στην Κοινότητα.

Άρθρο 10

Απευθείας μεταφορά

1. Θεωρούνται ότι μεταφέρονται απευθείας στην Κοινότητα από τις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II:

- α) τα προϊόντα που μεταφέρονται χωρίς να διέλθουν από το έδαφος μιας άλλης τρίτης χώρας·
- β) τα προϊόντα που μεταφέρονται μέσω του εδάφους χωρών άλλων από τις χώρες καταγωγής, με ή χωρίς μεταφόρτωση ή προσωρινή αποθήκευση στις εν λόγω χώρες, υπό τον όρο ότι η μεταφορά μέσω των χωρών αυτών δικαιολογείται για γεωγραφι-

κούς λόγους ή αποκλειστικά λόγω των απαιτήσεων της μεταφοράς και ότι τα προϊόντα:

- παρέμειναν υπό την επιτήρηση των τελωνειακών αρχών της χώρας διαμετακόμισης ή αποθήκευσης,
- δεν διατέθηκαν στο εμπόριο ή στην κατανάλωση σ' αυτή και
- δεν υπέστησαν, ενδεχομένως, εργασίες άλλες από εκφόρτωση, επαναφόρτωση ή οποιαδήποτε εργασία που αποσκοπεί στη διατήρησή τους σε καλή κατάσταση.

2. Η απόδειξη ότι τηρήθηκαν οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στη παράγραφο 1 στοιχείο β) παρέχεται στις αρχές της Κοινότητας με την υποβολή:

- α) είτε ενιαίου τίτλου μεταφοράς που εκδίδεται από τις χώρες καταγωγής και καλύπτει τη διέλευση από τη χώρα διαμετακόμισης·
- β) είτε βεβαίωσης που εκδίδουν οι τελωνειακές αρχές της χώρας διαμετακόμισης και που περιλαμβάνει:
 - ακριβή περιγραφή των εμπορευμάτων,
 - την ημερομηνία εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης των εμπορευμάτων ή ενδεχομένως, της φόρτωσης ή εκφόρτωσης αυτών από πλοίο, με ένδειξη των σκαφών που χρησιμοποιήθηκαν,
 - την πιστοποίηση των συνθηκών υπό τις οποίες πραγματοποιήθηκε η παραμονή τους·

γ) είτε ελλείψει αυτών, όλων των αποδεικτικών εγγράφων.

Άρθρο 11

Διοικητική συνεργασία

Μόλις οι πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την εφαρμογή της διαδικασίας διοικητικής συνεργασίας, σύμφωνα με τα άρθρα 63 έως 65 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, διαβιβασθούν από τις τρίτες χώρες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II, δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C.

ΤΙΤΛΟΣ III

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 12

Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1859/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 544/97 καταργούνται κατά την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 13 δεύτερο εδάφιο.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 2001. Ωστόσο, δεν εφαρμόζεται στις θέσεις σε ελεύθερη κυκλοφορία που πραγματοποιήθηκαν βάσει πιστοποιητικών εισαγωγής που εκδόθηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1104/2000 πριν από την ημερομηνία αυτή. Οι κανονισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 12 εξακολουθούν να εφαρμόζονται στις εν λόγω θέσεις σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ποσοστώσεις που άνοιξαν κατ' εφαρμογή της απόφασης 2001/404/ΕΚ για τις εισαγωγές σκόρδων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0703 20 00

(σε τόνους)

Καταγωγή	Αύξων αριθ.	Ποσοστώσεις				
		τρίμηνο 1 (Ιούνιος/Αύγουστος)	τρίμηνο 2 (Σεπτέμβριος/Νοέμβριος)	τρίμηνο 3 (Δεκέμβριος/Φεβρουάριος)	τρίμηνο 4 (Μάρτιος/Μάιος)	Σύνολο
Αργεντινή	09.4104	—	—	13 700	5 447	19 147
Κίνα	09.4105	3 600	3 600	3 000	3 000	13 200
Όλες οι άλλες τρίτες χώρες	09.4106	1 344	2 800	1 327	552	6 023
Σύνολο	—	4 944	6 400	18 027	8 999	38 370

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των τρίτων χωρών που αναφέρονται στο άρθρο 9

Λίβανος

Ιράν

Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα

Βιετνάμ

Μαλαισία

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1048/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαΐου 2001
για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων
προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1411/2000 της Επι-

τροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2001 ⁽⁶⁾.

- (2) Από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαΐου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 161 της 1.7.2000, σ. 22.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 139 της 23.5.2001, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2001, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,94	3,50
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,94	8,56
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,94	3,37
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,94	8,13
1701 91 00 ⁽²⁾	31,73	9,37
1701 99 10 ⁽²⁾	31,73	4,85
1701 99 90 ⁽²⁾	31,73	4,85
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 21.4.1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
της 30ής Μαΐου 2001
για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της
Επιτροπής

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 255 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 251 της συνθήκης⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση καθιερώνει την έννοια της διαφάνειας στο άρθρο 1, δεύτερο εδάφιο, σύμφωνα με το οποίο η συνθήκη διανοίγει νέα φάση στη διαδικασία μιας διαρκώς στενότερης ένωσης των λαών της Ευρώπης, στην οποία οι αποφάσεις λαμβάνονται όσο το δυνατόν πιο ανοικτά και όσο το δυνατόν εγγύτερα στους πολίτες.
- (2) Η διαφάνεια εξασφαλίζει μεγαλύτερη συμμετοχή των πολιτών στη διαδικασία λήψης αποφάσεων και, παράλληλα, εγγυάται μεγαλύτερη νομιμότητα, αποτελεσματικότητα και υπευθυνότητα της διοίκησης έναντι του πολίτη σε ένα δημοκρατικό σύστημα. Η διαφάνεια συμβάλλει στην ενίσχυση των αρχών της δημοκρατίας και του σεβασμού των θεμελιωδών δικαιωμάτων, όπως θεσπίζονται από το άρθρο 6 της συνθήκης ΕΕ και στον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (3) Τα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων του Μπέρμιγχαμ, του Εδιμβούργου και της Κοπεγχάγης τόνισαν την ανάγκη να εξασφαλιστεί μεγαλύτερη διαφάνεια στο έργο των θεσμικών οργάνων της Ένωσης. Ο παρών κανονισμός ενοποιεί τις πρωτοβουλίες που έχουν ήδη αναληφθεί από τα θεσμικά όργανα εν όψει της βελτίωσης της διαφάνειας της διαδικασίας λήψης αποφάσεων.
- (4) Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί να προσδώσει όσο το δυνατόν πληρέστερη πρακτική ισχύ στο δικαίωμα της πρόσβασης του κοινού στα έγγραφα και να θεσπίσει τις γενικές αρχές και τα όρια της πρόσβασης αυτής σύμφωνα με το άρθρο 225 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ.
- (5) Καθώς το ζήτημα της πρόσβασης στα έγγραφα δεν αποτελεί το αντικείμενο διατάξεων στις συνθήκες για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, σύμφωνα με τη δήλωση αριθ. 41 που αποτελεί παράρτημα της τελικής πράξης στη συνθήκη του Άμστερνταμ, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πρέπει να καθοδηγούνται από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού προκειμένου για έγγραφα που αφορούν δραστηριότητες καλυπτόμενες από τις εν λόγω δύο συνθήκες.

- (6) Θα πρέπει να εξασφαλισθεί ευρύτερη πρόσβαση σε έγγραφα όταν τα θεσμικά όργανα ενεργούν ως νομοδότες, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων κατά τις οποίες ενεργούν κατόπιν εκχωρήσεως εξουσιών, ενώ συγχρόνως θα πρέπει να διαφυλαχθεί η αποτελεσματικότητα της διαδικασίας λήψης αποφάσεων του οικείου οργάνου. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμα στο μεγαλύτερο δυνατό βαθμό.
- (7) Σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 1 και το άρθρο 41 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΕ, το δικαίωμα πρόσβασης εφαρμόζεται επίσης στα έγγραφα που έχουν σχέση με την κοινή εξωτερική πολιτική και την πολιτική ασφάλειας και με την αστυνομική και δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις. Κάθε όργανο θα πρέπει να τηρεί τους περί ασφαλείας κανόνες του.
- (8) Για τη διασφάλιση της πλήρους εφαρμογής του παρόντος κανονισμού σε όλες τις δραστηριότητες της Ένωσης, όλοι οι οργανισμοί που δημιουργούνται από τα θεσμικά όργανα θα πρέπει να εφαρμόζουν τις αρχές που θεσπίζει ο παρών κανονισμός.
- (9) Λαμβανομένου υπόψη του άκρως ευαίσθητου περιεχομένου τους, ορισμένα έγγραφα θα πρέπει να τυγχάνουν ειδικής μεταχείρισης. Οι διακανονισμοί για την ενημέρωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε ό,τι αφορά το περιεχόμενο παρόμοιων εγγράφων θα πρέπει να τεθούν μέσω διοργανικής συμφωνίας.
- (10) Προκειμένου να βελτιωθεί η διαφάνεια των εργασιών των θεσμικών οργάνων, το δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα θα πρέπει να χορηγείται από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή όχι μόνο για έγγραφα που συντάσσονται από τα θεσμικά όργανα αλλά και για έγγραφα που παραλαμβάνονται από αυτά. Στο πλαίσιο αυτό υπενθυμίζονται τα προβλεπόμενα στη δήλωση αριθ. 35, που επισυνάπτεται στη συνθήκη του Άμστερνταμ, σύμφωνα με τα οποία ένα κράτος μέλος δύναται να ζητήσει από την Επιτροπή ή το Συμβούλιο να μην κοινοποιήσει ένα έγγραφο προς τρίτους όταν το εν λόγω έγγραφο προέρχεται από το κράτος μέλος αυτό, χωρίς την προηγούμενη συγκατάθεσή του.
- (11) Κατ' αρχήν, θα πρέπει να δοθεί στο κοινό πρόσβαση σε όλα τα έγγραφα των θεσμικών οργάνων. Εντούτοις, ορισμένα δημόσια και ιδιωτικά συμφέροντα θα πρέπει να προστατεύονται μέσω εξαιρέσεων. Θα πρέπει να επιτραπεί στα θεσμικά όργανα να προστατεύουν τις εσωτερικές γνωμοδοτήσεις και διαβουλεύσεις τους όταν κρίνεται απαραίτητο να προστατευθεί η δυνατότητα λειτουργίας τους. Για τον καθορισμό των εξαιρέσεων, τα θεσμικά όργανα θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις αρχές της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων σε όλους τους τομείς δραστηριοτήτων της Ένωσης.
- (12) Όλοι οι κανόνες που αφορούν την πρόσβαση στα έγγραφα των θεσμικών οργάνων θα πρέπει να τηρούν τον παρόντα κανονισμό.

⁽¹⁾ ΕΕ C 177 Ε της 27.6.2000, σ. 70.

⁽²⁾ Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 3ης Μαΐου 2001 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 2001.

- (13) Για να εξασφαλισθεί η πλήρης πραγμάτωση του δικαιώματος πρόσβασης, θα πρέπει να εφαρμοσθεί μια διοικητική διαδικασία σε δύο στάδια, με πρόσθετη δυνατότητα δικαστικής προσφυγής ή καταγγελίας στον ευρωπαϊό διαμεσολαβητή.
- (14) Κάθε θεσμικό όργανο θα πρέπει να λάβει τα αναγκαία μέτρα ώστε να ενημερώσει το κοινό για τις νέες διατάξεις που τίθενται σε ισχύ και να εκπαιδεύει το προσωπικό του που καλείται να βοηθήσει τους πολίτες που ασκούν τα εκ του παρόντος κανονισμού δικαιώματά τους. Για να διευκολυνθούν οι πολίτες στην άσκηση των δικαιωμάτων τους, κάθε θεσμικό όργανο θα πρέπει να χορηγεί πρόσβαση σε μητρώο εγγράφων.
- (15) Ο παρών κανονισμός δεν έχει ούτε ως αντικείμενο ούτε ως αποτέλεσμα την τροποποίηση των εθνικών νομοθεσιών όσον αφορά την πρόσβαση στα έγγραφα. Ωστόσο εξυπακούεται ότι δυνάμει της αρχής της εντίμου συνεργασίας που διέπει τις σχέσεις των θεσμικών οργάνων με τα κράτη μέλη, τα τελευταία αυτά θα πρέπει να μεριμνούν ώστε να μην θίγεται η ορθή εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και να τηρούνται οι κανόνες ασφαλείας των οργάνων.
- (16) Ο παρών κανονισμός δεν πρέπει να θίγει τα υπάρχοντα δικαιώματα πρόσβασης σε έγγραφα για τα κράτη μέλη, τις δικαστικές ή τις ερευνητικές αρχές.
- (17) Δυνάμει του άρθρου 255 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΚ το κάθε θεσμικό όργανο θεσπίζει στον εσωτερικό κανονισμό του ειδικές διατάξεις σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφά του. Η απόφαση 93/731/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1993, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Συμβουλίου ⁽¹⁾, η απόφαση 94/90/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής, της 8ης Φεβρουαρίου 1994, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της Επιτροπής ⁽²⁾, η απόφαση 97/632/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 10ης Ιουλίου 1997, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽³⁾ και οι κανόνες που αφορούν την εμπιστευτικότητα των εγγράφων του Σένγκεν θα πρέπει, επομένως, εάν χρειάζεται, να τροποποιηθούν ή να καταργηθούν,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σκοπός

Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι:

- α) να καθορίσει τις αρχές, τους όρους και τους περιορισμούς, για λόγους δημοσίου ή ιδιωτικού συμφέροντος, που διέπουν το δικαίωμα πρόσβασης σε έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (εφεξής «τα θεσμικά

όργανα»), όπως προβλέπεται στο άρθρο 255 της συνθήκης ΕΚ, ώστε να εξασφαλίζεται όσο το δυνατόν ευρύτερη πρόσβαση στα έγγραφα,

- β) να θεσπίσει κανόνες διασφαλίζοντας την ευχερέστερη δυνατή άσκηση του εν λόγω δικαιώματος, και
- γ) να προωθήσει ορθή διοικητική πρακτική ως προς την πρόσβαση στα έγγραφα.

Άρθρο 2

Δικαιούχοι και πεδίο εφαρμογής

1. Κάθε πολίτης της Ένωσης και κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που κατοικεί ή έχει την έδρα του σε ένα κράτος μέλος έχει δικαίωμα πρόσβασης σε έγγραφα των θεσμικών οργάνων, υπό την επιφύλαξη των αρχών, όρων και περιορισμών που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

2. Τα θεσμικά όργανα μπορούν, υπό την επιφύλαξη των ιδίων αρχών, όρων και περιορισμών, να παραχωρήσουν πρόσβαση στα έγγραφα σε κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που δεν κατοικεί ή δεν έχει την έδρα του σε ένα κράτος μέλος.

3. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται σε όλα τα έγγραφα εις χείρας θεσμικού οργάνου, δηλαδή σε όσα συντάσσονται ή παραλαμβάνονται από αυτό και βρίσκονται στην κατοχή του, σε όλους τους τομείς δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Με την επιφύλαξη των άρθρων 4 και 9 παρέχεται στο κοινό πρόσβαση στα έγγραφα είτε ύστερα από γραπτή αίτηση, είτε απευθείας σε ηλεκτρονική μορφή ή μέσω μητρώου εγγράφων. Ειδικότερα, η πρόσβαση σε έγγραφα που συντάχθηκαν ή παρελήφθησαν κατά τη διάρκεια νομοθετικής διαδικασίας είναι δυνατή απευθείας σύμφωνα με το άρθρο 12.

5. Τα ευαίσθητα έγγραφα κατ' άρθρο 9 παράγραφος 1 υφίστανται ειδική μεταχείριση, σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.

6. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τα δικαιώματα πρόσβασης του κοινού σε έγγραφα που βρίσκονται στην κατοχή των θεσμικών οργάνων τα οποία ενδεχομένως απορρέουν από πράξεις διεθνούς δικαίου ή από πράξεις που θεσπίζονται από τα θεσμικά όργανα προς εφαρμογή τους.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για το σκοπό του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

- α) «έγγραφο»: οποιοδήποτε περιεχόμενο ανεξάρτητα από το χρησιμοποιηθέν υπόθεμα (γραμμένο σε χαρτί ή αποθηκευμένο υπό ηλεκτρονική μορφή, ή με ηχητική, οπτική ή οπτικοακουστική εγγραφή) που αφορά τις πολιτικές, τις δράσεις και τις αποφάσεις αρμοδιότητας του θεσμικού οργάνου,
- β) «τρίτος»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή οντότητα εκτός του αρμόδιου θεσμικού οργάνου, περιλαμβανομένων των κρατών μελών, άλλων κοινοτικών ή εξωκοινοτικών θεσμών και φορέων και των τρίτων κρατών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 340 της 31.12.1993, σ. 43· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2000/527/ΕΚ (ΕΕ L 212 της 23.8.2000, σ. 9).

⁽²⁾ ΕΕ L 46 της 18.2.1994, σ. 58· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 96/567/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ (ΕΕ L 247 της 28.9.1996, σ. 45).

⁽³⁾ ΕΕ L 263 της 25.9.1997, σ. 27.

Άρθρο 4**Εξαιρέσεις**

1. Τα θεσμικά όργανα αρνούνται την πρόσβαση σε ένα έγγραφο, η γνωστοποίηση του οποίου θα έθιγε την προστασία:

α) του δημόσιου συμφέροντος, όσον αφορά:

- τη δημόσια ασφάλεια,
- την άμυνα και τις στρατιωτικές υποθέσεις,
- τις διεθνείς σχέσεις,
- τη δημοσιονομική, νομισματική ή οικονομική πολιτική της Κοινότητας ή ενός κράτους μέλους,

β) της ιδιωτικής ζωής και της ακεραιότητας του ατόμου, ιδίως σύμφωνα με την κοινοτική νομοθεσία σχετικά με την προστασία των προσωπικών δεδομένων.

2. Τα θεσμικά όργανα αρνούνται την πρόσβαση σ' ένα έγγραφο, η γνωστοποίηση του οποίου θα έθιγε την προστασία:

- των εμπορικών συμφερόντων ενός συγκεκριμένου φυσικού ή νομικού προσώπου, συμπεριλαμβανομένης της πνευματικής ιδιοκτησίας,
- των δικαστικών διαδικασιών και της παροχής νομικών συμβουλών,
- του σκοπού επιθεώρησης, έρευνας και οικονομικού ελέγχου,

εκτός εάν για τη γνωστοποίηση του εγγράφου υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον.

3. Προκειμένου περί εγγράφου που συντάχθηκε από ένα θεσμικό όργανο για εσωτερική χρήση ή που έχει παραληφθεί από ένα θεσμικό όργανο, και το οποίο σχετίζεται με θέμα επί του οποίου δεν έχει αποφασίσει, το εν λόγω θεσμικό όργανο αρνείται την πρόσβαση εάν η γνωστοποίηση του εγγράφου θα έθιγε σοβαρά την οικεία διαδικασία λήψης αποφάσεων, εκτός εάν για τη γνωστοποίηση του εγγράφου υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον.

Ένα θεσμικό όργανο αρνείται την πρόσβαση σε έγγραφα που περιέχουν απόψεις για εσωτερική χρήση, ως μέρος συζητήσεων και προκαταρκτικών διαβουλεύσεων εντός του σχετικού θεσμικού οργάνου, ακόμη και αφού έχει ληφθεί η απόφαση, εάν η γνωστοποίηση του εγγράφου θα έθιγε σοβαρά την οικεία διαδικασία λήψης αποφάσεων, εκτός εάν για τη γνωστοποίηση του εγγράφου υπάρχει υπερισχύον δημόσιο συμφέρον.

4. Στην περίπτωση εγγράφων τρίτων, το θεσμικό όργανο διαβουλεύεται με τον τρίτο προκειμένου να εκτιμήσει κατά πόσον μπορεί να εφαρμοσθεί η εξαίρεση που προβλέπεται στην παράγραφο 1 ή 2, εκτός εάν είναι σαφές ότι το έγγραφο θα δημοσιοποιηθεί ή όχι.

5. Ένα κράτος μέλος μπορεί να ζητήσει από το θεσμικό όργανο να μην δημοσιοποιήσει ένα έγγραφο προερχόμενο από αυτό χωρίς προηγούμενη συμφωνία του.

6. Εάν μόνον μέρη του ζητούμενου εγγράφου καλύπτονται από οιαδήποτε εξαίρεση, τα υπόλοιπα μέρη του εγγράφου δίδονται στη δημοσιότητα.

7. Οι εξαιρέσεις που περιέχονται στις παραγράφους 1 έως 3 εφαρμόζονται μόνον ενόσω η προστασία δικαιολογείται ως εκ του περιεχομένου του εγγράφου. Οι εξαιρέσεις μπορούν να εφαρμοστούν για μέγιστη περίοδο 30 ετών. Στην περίπτωση εγγράφων που

καλύπτονται από τις εξαιρέσεις οι οποίες σχετίζονται με το σεβασμό της ιδιωτικής ζωής ή τα εμπορικά συμφέροντα, και στην περίπτωση ευαίσθητων εγγράφων, οι εξαιρέσεις μπορούν εν ανάγκη να εξακολουθήσουν και μετά την περίοδο αυτή.

Άρθρο 5**Έγγραφα στα κράτη μέλη**

Όταν ένα κράτος μέλος παραλαμβάνει αίτηση για έγγραφο που βρίσκεται στην κατοχή του, προερχόμενο από θεσμικό όργανο, εκτός εάν είναι σαφές ότι το έγγραφο θα δοθεί ή όχι, διαβουλεύεται με το σχετικό θεσμικό όργανο προκειμένου να ληφθεί απόφαση η οποία δεν θα θέτει σε κίνδυνο την επίτευξη των στόχων του παρόντος κανονισμού.

Ένα κράτος μέλος μπορεί αντ' αυτού να παραπέμψει το αίτημα στο θεσμικό όργανο.

Άρθρο 6**Αιτήσεις**

1. Η αίτηση πρόσβασης σε ένα έγγραφο διατυπώνεται με οιαδήποτε γραπτή μορφή, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρονικής, σε μία από τις γλώσσες που μνημονεύονται στο άρθρο 314 της συνθήκης ΕΚ και με επαρκή ακρίβεια ούτως ώστε το θεσμικό όργανο να μπορεί να προσδιορίσει το έγγραφο. Ο αιτών δεν υποχρεούται να δικαιολογήσει την αίτηση.

2. Εάν η αίτηση δεν είναι επαρκώς σαφής, το θεσμικό όργανο ζητεί από τον αιτούντα να διευκρινίσει την αίτησή του βοηθώντας τον, π.χ. παρέχοντας πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του δημόσιου μητρώου εγγράφων.

3. Στην περίπτωση αίτησης που αφορά πολύ ογκώδη έγγραφα ή πολύ μεγάλο αριθμό εγγράφων, το ενδιαφερόμενο θεσμικό όργανο μπορεί να συνεννοηθεί ανεπισημώς, με τον αιτούντα, για να βρεθεί μία λογική λύση.

4. Τα θεσμικά όργανα παρέχουν πληροφορίες και βοήθεια στους πολίτες ως προς το πώς και που μπορούν να υποβάλλονται αιτήσεις για πρόσβαση σε έγγραφα.

Άρθρο 7**Επεξεργασία των αρχικών αιτήσεων**

1. Οι αιτήσεις για πρόσβαση σε έγγραφο υφίστανται ταχεία επεξεργασία. Στον αιτούντα αποστέλλεται απόδειξη παραλαβής. Εντός 15 εργάσιμων ημερών από την καταχώριση της αίτησης, το θεσμικό όργανο είτε καθιστά διαθέσιμο το ζητούμενο έγγραφο και παρέχει πρόσβαση σύμφωνα με το άρθρο 10 εντός της περιόδου αυτής, είτε, με γραπτή απάντηση, καθορίζει τους λόγους της ολικής ή μερικής άρνησης και πληροφορεί τον αιτούντα ότι δικαιούται να υποβάλει επιβεβαιωτική αίτηση σύμφωνα με την παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.

2. Στην περίπτωση ολικής ή μερικής άρνησης, ο αιτών μπορεί, εντός 15 εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της απάντησης του θεσμικού οργάνου, να υποβάλει επιβεβαιωτική αίτηση ζητώντας από το θεσμικό όργανο να αναθεωρήσει τη θέση του.

3. Κατ' εξαίρεση, όπως π.χ. στην περίπτωση αίτησης που αφορά πολύ ογκώδη έγγραφα ή πολύ μεγάλο αριθμό εγγράφων, η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 προθεσμία μπορεί, μετά από ενημέρωση του αιτούντος και λεπτομερή αιτιολόγηση, να παραταθεί κατά 15 εργάσιμες ημέρες.

4. Η απουσία απάντησης εκ μέρους του θεσμικού οργάνου εντός της καθορισμένης προθεσμίας παρέχει στον αιτούντα το δικαίωμα να υποβάλει επιβεβαιωτική αίτηση.

Άρθρο 8

Επεξεργασία επιβεβαιωτικής αίτησης

1. Η επιβεβαιωτική αίτηση υφίσταται ταχεία επεξεργασία. Εντός 15 εργάσιμων ημερών από την καταχώριση της εν λόγω αίτησης, το όργανο είτε δέχεται την πρόσβαση του αιτούντος στο ζητούμενο έγγραφο και παρέχει πρόσβαση εντός της εν λόγω περιόδου, σύμφωνα με το άρθρο 10, είτε εκδίδει τους λόγους της ολικής ή μερικής άρνησης, με γραπτή απάντηση. Αν το θεσμικό όργανο αρνηθεί την πρόσβαση εν όλω ή εν μέρει, ενημερώνει τον αιτούντα για τα ένδικα μέσα που διατίθεται, δηλαδή τη δικαστική προσφυγή κατά του θεσμικού οργάνου και/ή την καταγγελία στον ευρωπαϊό διαμεσολαβητή, υπό τους όρους που προβλέπονται αντίστοιχα στα άρθρα 230 και 195 της συνθήκης ΕΚ.

2. Κατ' εξαίρεση, όπως π.χ. στην περίπτωση αίτησης που αφορά πολύ ογκώδη έγγραφα ή πολύ μεγάλο αριθμό εγγράφων, η προβλεπόμενη στην παράγραφο 1 προθεσμία μπορεί, μετά από ενημέρωση του αιτούντα και λεπτομερή αιτιολόγηση, να παραταθεί κατά 15 εργάσιμες ημέρες.

3. Η απουσία απάντησης εκ μέρους του θεσμικού οργάνου εντός της προθεσμίας θεωρείται ως αρνητική απάντηση και ο αιτών έχει το δικαίωμα να ασκήσει δικαστική προσφυγή κατά του θεσμικού οργάνου και/ή να καταγγείλει το ζήτημα στον ευρωπαϊό διαμεσολαβητή, σύμφωνα με τις οικείες διατάξεις της συνθήκης ΕΚ.

Άρθρο 9

Επεξεργασία ευαίσθητων εγγράφων

1. Ευαίσθητα έγγραφα είναι τα έγγραφα που προέρχονται από τα θεσμικά όργανα ή τους οργανισμούς που ιδρύουν, από τα κράτη μέλη, τις τρίτες χώρες ή διεθνείς οργανισμούς, τα οποία διαβαθμίζονται ως «TRÈS SECRET/TOP SECRET», «SECRET» ή «CONFIDENTIEL» σύμφωνα με τους κανόνες των σχετικών οργάνων οι οποίοι προστατεύουν βασικά συμφέροντα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή ενός ή περισσότερων κρατών μελών της στους τομείς που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α), και κυρίως στους τομείς της δημόσιας ασφάλειας, της άμυνας και των στρατιωτικών υποθέσεων.

2. Τις αιτήσεις για πρόσβαση σε ευαίσθητα έγγραφα, στο πλαίσιο των διαδικασιών που προβλέπονται στα άρθρα 7 και 8, χειρίζονται μόνον πρόσωπα που έχουν δικαίωμα να λάβουν γνώση των εγγράφων αυτών. Τα εν λόγω πρόσωπα αξιολογούν επίσης, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 11 παράγραφος 2, ποιες αναφορές σε ευαίσθητα έγγραφα θα μπορούσαν να καταχωρισθούν στο δημόσιο μητρώο.

3. Τα ευαίσθητα έγγραφα καταχωρίζονται στο μητρώο ή δίδονται στη δημοσιότητα μόνον μετά από σύμφωνη γνώμη του συντάκτη τους.

4. Το θεσμικό όργανο που αποφασίζει να αρνηθεί την πρόσβαση σε ευαίσθητο έγγραφο αιτιολογεί την απόφασή του κατά τρόπον ώστε να μη θίγονται τα συμφέροντα που προστατεύονται από το άρθρο 4.

5. Κατά την επεξεργασία αιτήσεων για ευαίσθητα έγγραφα, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να διασφαλισθεί η τήρηση των αρχών του παρόντος άρθρου και του άρθρου 4.

6. Οι κανόνες που θεσπίζουν τα θεσμικά όργανα σχετικά με τα ευαίσθητα έγγραφα δημοσιοποιούνται.

7. Η Επιτροπή και το Συμβούλιο ενημερώνουν το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τα ευαίσθητα έγγραφα σύμφωνα με τους διακανονισμούς που συμφωνούνται μεταξύ των θεσμικών οργάνων.

Άρθρο 10

Πρόσβαση κατόπιν αιτήσεως

1. Η πρόσβαση στα έγγραφα ασκείται είτε με επιτόπια εξέταση, είτε με χορήγηση αντιγράφου, συμπεριλαμβανομένου, εφόσον διατίθεται, του ηλεκτρονικού αντιγράφου, ανάλογα με την προτίμηση του αιτούντος. Το κόστος της παραγωγής και της αποστολής αντιγράφων δύναται να χρεωθεί στον αιτούντα. Η επιβάρυνση αυτή δεν υπερβαίνει το πραγματικό κόστος της παραγωγής και της αποστολής αντιγράφων. Η εξέταση επί τόπου, τα αντίγραφα με λιγότερες από 20 σελίδες A4 και η άμεση πρόσβαση με ηλεκτρονική μορφή ή μέσω του μητρώου εγγράφων είναι δωρεάν.

2. Εάν ένα έγγραφο έχει ήδη δοθεί στη δημοσιότητα από το σχετικό θεσμικό όργανο και ο αιτών έχει εύκολη πρόσβαση σ' αυτό, το θεσμικό όργανο μπορεί να εκπληρώσει την υποχρέωσή του ως προς την παροχή πρόσβασης σε έγγραφα, ενημερώνοντας τον αιτούντα με ποιον τρόπο μπορεί να αποκτήσει το ζητούμενο έγγραφο.

3. Τα έγγραφα χορηγούνται σε υπάρχουσα διατύπωση και μορφή (μεταξύ άλλων ηλεκτρονικά ή σε εναλλακτική μορφή όπως σύστημα Braille, με μεγάλα τυπογραφικά στοιχεία ή σε ταινία μαγνητοφώνου) λαμβάνοντας πλήρως υπόψη την προτίμηση του αιτούντος.

Άρθρο 11

Μητρώο

1. Προκειμένου να πραγματοποιούν τα δικαιώματα των πολιτών στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, κάθε θεσμικό όργανο προσφέρει πρόσβαση σε μητρώο εγγράφων. Η πρόσβαση στο μητρώο πρέπει να παρέχεται με ηλεκτρονική μορφή. Τα στοιχεία αναφοράς των εγγράφων καταχωρούνται στο μητρώο χωρίς καθυστέρηση.

2. Για κάθε έγγραφο, το μητρώο περιέχει μνεία του αριθμού εγγράφου (συμπεριλαμβανομένου, κατά περίπτωση, του διοργανικού αριθμού αναφοράς), το θέμα ή/και σύντομη περιγραφή του περιεχομένου του εγγράφου, και την ημερομηνία της παραλαβής ή σύνταξης του εγγράφου και της καταχώρισής του στο μητρώο. Τα στοιχεία αναφοράς παρέχονται κατά τρόπον ώστε να μην υπονομεύεται η προστασία των συμφερόντων σύμφωνα με το άρθρο 4.

3. Τα θεσμικά όργανα λαμβάνουν αμέσως τα μέτρα που απαιτούνται για τη δημιουργία μητρώου το οποίο θα βρίσκεται σε λειτουργία το αργότερο στις 3 Ιουνίου 2002.

Άρθρο 12

Άμεση πρόσβαση με ηλεκτρονική μορφή ή μέσω μητρώου

1. Τα θεσμικά όργανα παρέχουν όσο το δυνατόν ευρύτερη άμεση πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα, με ηλεκτρονική μορφή ή μέσω μητρώου, σύμφωνα με τους οικείους κανόνες τους.
2. Ειδικότερα, με την επιφύλαξη των άρθρων 4 και 9, παρέχεται άμεση πρόσβαση στα νομοθετικά έγγραφα, ήτοι τα έγγραφα που συντάχθηκαν ή παραλήφθηκαν στο πλαίσιο διαδικασιών για την έγκριση πράξεων που είναι δεσμευτικές στα ή για τα κράτη μέλη.
3. Όπου είναι δυνατόν θα πρέπει να παρέχεται άμεση πρόσβαση και σε άλλα έγγραφα, κυρίως σχετιζόμενα με την ανάπτυξη πολιτικών ή στρατηγικών.
4. Όταν δεν παρέχεται άμεση πρόσβαση μέσω του μητρώου, το μητρώο πρέπει να υποδεικνύει, κατά το δυνατόν, που βρίσκεται το έγγραφο.

Άρθρο 13

Δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα

1. Εκτός από τις πράξεις που αναφέρονται στο άρθρο 254 παράγραφοι 1 και 2 της συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 163 πρώτη παράγραφος της συνθήκης Ευατόμ, τα ακόλουθα έγγραφα δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα, λαμβανομένων υπόψη των άρθρων 4 και 9 του παρόντος κανονισμού:
 - α) οι προτάσεις της Επιτροπής,
 - β) οι κοινές θέσεις που καθορίζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με τις διαδικασίες που αναφέρονται στα άρθρα 251 και 252 της συνθήκης ΕΚ και οι αιτιολογικές εκθέσεις αυτών των κοινών θέσεων, καθώς και η θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις εν λόγω διαδικασίες,
 - γ) οι αποφάσεις-πλαίσια και οι αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΕ,
 - δ) οι συμβάσεις που καταρτίζονται από το Συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΕ,
 - ε) οι συμβάσεις που υπογράφονται μεταξύ κρατών μελών βάσει του άρθρου 293 της συνθήκης ΕΚ,
 - στ) οι διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται από την Κοινότητα ή σύμφωνα με το άρθρο 24 της συνθήκης ΕΕ.
2. Τα ακόλουθα έγγραφα δημοσιεύονται, κατά το δυνατόν, στην Επίσημη Εφημερίδα:
 - α) οι πρωτοβουλίες τις οποίες υποβάλλουν τα κράτη μέλη στο Συμβούλιο, σύμφωνα με το άρθρο 67 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ ή σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΕ,
 - β) οι κοινές θέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 34 παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΕ,

γ) οι οδηγίες εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 254 παράγραφοι 1 και 2 της συνθήκης ΕΚ, οι αποφάσεις εκτός εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 254 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ, οι συστάσεις και οι γνωμοδοτήσεις.

3. Κάθε θεσμικό όργανο μπορεί, στον εσωτερικό κανονισμό του, να καθορίσει ποια επιπρόσθετα έγγραφα δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Άρθρο 14

Ενημέρωση

1. Κάθε θεσμικό όργανο λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα ενημέρωσης του κοινού για τα δικαιώματα που διαθέτει στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.
2. Τα κράτη μέλη συνεργάζονται με τα θεσμικά όργανα για την παροχή πληροφοριών στους πολίτες.

Άρθρο 15

Διοικητικές πρακτικές εντός των θεσμικών οργάνων

1. Τα θεσμικά όργανα αναπτύσσουν ορθές διοικητικές πρακτικές προκειμένου να διευκολυνθεί η άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης στα έγγραφα, που εγγυάται ο παρών κανονισμός.
2. Τα θεσμικά όργανα συγκροτούν διοργανική επιτροπή με στόχο τη διερεύνηση της βέλτιστης πρακτικής, την εξέταση ενδεχόμενων διαφορών και τη συζήτηση των μελλοντικών εξελίξεων περί την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα.

Άρθρο 16

Αναπαραγωγή των εγγράφων

Ο παρών κανονισμός δεν θίγει τυχόν υπάρχοντες κανόνες περί δικαιώματος δημιουργού οι οποίοι ενδεχομένως περιορίζουν το δικαίωμα τρίτου να αναπαραγάγει ή να χρησιμοποιήσει τα γνωστοποιηθέντα έγγραφα.

Άρθρο 17

Εκθέσεις

1. Κάθε θεσμικό όργανο δημοσιεύει ετησίως έκθεση για το προηγούμενο έτος, που περιλαμβάνει τον αριθμό των περιπτώσεων στις οποίες το θεσμικό όργανο αρνήθηκε την πρόσβαση σε έγγραφα, καθώς και τους λόγους για τις αρνήσεις αυτές και τον αριθμό των ευαίσθητων εγγράφων που δεν καταχωρήθηκαν στο μητρώο.
2. Έως τις 31 Ιανουαρίου 2004 το αργότερο, η Επιτροπή δημοσιεύει έκθεση για την εφαρμογή των αρχών του παρόντος κανονισμού και διατυπώνει συστάσεις, συμπεριλαμβανομένων, εάν χρειάζεται, προτάσεων για την αναθεώρηση του παρόντος κανονισμού καθώς και προγράμματος δράσης για τα μέτρα που πρέπει να λάβουν τα θεσμικά όργανα.

Άρθρο 18

Μέτρα εφαρμογής

1. Κάθε θεσμικό όργανο προσαρμόζει τον εσωτερικό κανονισμό του στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού. Οι εν λόγω προσαρμογές εφαρμόζονται από τις 3 Δεκεμβρίου 2001.

2. Εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον ο κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 354/83 του Συμβουλίου, της 1ης Φεβρουαρίου 1983, σχετικά με την πρόσβαση του κοινού στα ιστορικά αρχεία της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας ⁽¹⁾ είναι σύμφωνος προς τον παρόντα κανονισμό, προκειμένου να εξασφαλίσει την πληρέστερη δυνατή διατήρηση και αρχειοθέτηση των εγγράφων.

3. Εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον οι υπάρχοντες κανόνες σχετικά με την πρόσβαση στα έγγραφα είναι σύμφωνοι προς τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 19

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 3 Δεκεμβρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Η Πρόεδρος

N. FONTAINE

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. LEJON

⁽¹⁾ ΕΕ L 43 της 15.2.1983, σ. 1.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαΐου 2001

για την τροποποίηση της απόφασης 93/402/ΕΟΚ περί των υγειονομικών όρων και της κτηνιατρικής πιστοποίησης που απαιτούνται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων προερχομένων από ορισμένες χώρες της Νότιας Αμερικής, ώστε να ληφθεί υπόψη η υγειονομική κατάσταση στη Βραζιλία, και για την τροποποίηση της απόφασης 2001/388/ΕΚ που τροποποιεί την απόφαση 93/402/ΕΟΚ περί των υγειονομικών όρων και της κτηνιατρικής πιστοποίησης που απαιτούνται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων προερχομένων από ορισμένες χώρες της Νότιας Αμερικής, ώστε να ληφθεί υπόψη η υγειονομική κατάσταση στην Ουρουγουάη

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1534]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/410/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου κατά την εισαγωγή βοοειδών, προβατοειδών, αιγοειδών και χοιροειδών, των νωπών κρεάτων και των προϊόντων με βάση το κρέας, προελεύσεως τρίτων χωρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 14 και 22,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι υγειονομικοί όροι και η κτηνιατρική πιστοποίηση για εισαγωγές νωπών κρεάτων από την Κολομβία, την Παραγουάη, την Ουρουγουάη, τη Βραζιλία, τη Χιλή και την Αργεντινή, έχουν θεσπισθεί με την απόφαση 93/402/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/388/ΕΚ ⁽⁴⁾.
- (2) Στις εισαγωγές νωπών κρεάτων πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι διαφορετικές επιδημιολογικές καταστάσεις στις εν λόγω χώρες, και συγκεκριμένα στα διάφορα τμήματα του εδάφους τους.
- (3) Οι αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές των ενδιαφερομένων χωρών πρέπει να επιβεβαιώνουν ότι οι χώρες τους ή οι περιοχές τους ήσαν, τουλάχιστον επί δώδεκα μήνες, απαλλαγμένες από την πανώλη των βοοειδών, καθώς και από τον αφθώδη πυρετό. Επιπλέον, οι αρμόδιες αρχές των ενδιαφερομένων χωρών πρέπει να μεριμνούν να κοινοποιούν στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη, εντός 24 ωρών, με τηλεομοιοτυπικό, τηλετυπικό ή τηλεγραφικό μήνυμα, την επιβεβαίωση της

εμφάνισης οποιασδήποτε από τις προαναφερθείσες ασθένειες ή τη μεταβολή της πολιτικής εμβολιασμού κατά των εν λόγω ασθενειών.

- (4) Η περιφέρεια του Rio Grande do Sul ήταν απαλλαγμένη από τον αφθώδη πυρετό και ο εμβολιασμός διεκόπη το Μάιο 2000. Ωστόσο, στις 9 Μαΐου 2001 οι αρμόδιες αρχές της Βραζιλίας επιβεβαίωσαν δύο εστίες αφθώδους πυρετού στην εν λόγω περιφέρεια και τώρα πλέον διενεργείται επείγων εμβολιασμός.
- (5) Προκειμένου να προληφθεί η εξάπλωση της νόσου, οι αρμόδιες αρχές της Βραζιλίας καθιέρωσαν πρόγραμμα εμβολιασμού των βοοειδών σε ολόκληρη την περιφέρεια.
- (6) Είναι ανάγκη να ανασταλούν οι εισαγωγές νωπού κρέατος, προερχόμενου από ζώα των ευπαθών στον αφθώδη πυρετό ειδών, στην ΕΚ από το Rio Grande do Sul: υπάρχει όμως δυνατότητα να επιτραπούν οι εισαγωγές, από την εν λόγω περιφέρεια, κρέατος άνευ οστών παραγόμενου και πιστοποιούμενου σύμφωνα με τις απαιτήσεις της απόφασης 93/402/ΕΟΚ, το οποίο παρήχθη πριν από τις 9 Μαΐου 2001.
- (7) Υπό τον όρο ότι οι αρχές της Βραζιλίας δίνουν πληροφορίες για την ολοκλήρωση του προγράμματος εμβολιασμού και ότι η νόσος έχει τεθεί υπό έλεγχο, η παρούσα απόφαση θα επανεξετασθεί, με σκοπό την επανέναρξη των εισαγωγών νωπού κρέατος άνευ οστών 30 ημέρες μετά την ολοκλήρωση του προγράμματος του εμβολιασμού στο Rio Grande do Sul.
- (8) Ως επακόλουθο της τελευταίας τροποποίησης της απόφασης 93/402/ΕΟΚ από την απόφαση 2001/388/ΕΚ όσον αφορά την άρση των εισαγωγών, στην ΕΚ, νωπού κρέατος από την Ουρουγουάη, είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ότι στην άρση δεν περιλαμβάνεται το αλογίσιο κρέας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 22.7.1993, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ L 137 της 19.5.2001, σ. 33.

- (9) Πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα οι αποφάσεις 93/402/ΕΟΚ και 2001/388/ΕΚ.
- (10) Τα μέτρα που θεσπίζονται στην παρούσα απόφαση θα επανεξεταστούν με γνώμονα την εξέλιξη της κατάστασης.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν τις εισαγωγές νωπού κρέατος, προερχόμενου από ζώα των ευπαθών στον αφρώδη πυρετό ειδών, από την περιφέρεια του Rio Grande do Sul στη Βραζιλία, η δε απόφαση 93/402/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη ωστόσο του ανωτέρω άρθρου 1, τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές νωπού κρέατος άνευ οστών από το Rio Grande do Sul, προερχόμενου από ζώα που εσφάγησαν στις ή πριν από τις 9 Μαΐου 2001, το οποίο πιστοποιήθηκε σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην απόφαση 93/402/ΕΟΚ.

Άρθρο 3

Στην απόφαση 2001/388/ΕΚ, το άρθρο 2 τροποποιείται με την προσθήκη της φράσης «τα οποία προέρχονται από ζώα των ευπαθών στον αφρώδη πυρετό ειδών» στην παράγραφο 1α μετά τις λέξεις «όλων των νωπών κρεάτων», στην παράγραφο 1β μετά τις λέξεις «νωπού κρέατος χωρίς κόκαλα και παραπροϊόντων σφαγίων» και στην παράγραφο 2 μετά τις λέξεις «νωπού κρέατος με κόκαλα και παραπροϊόντων σφαγίων».

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί με γνώμονα την εξέλιξη της κατάστασης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΤΗΣ ΝΟΤΙΑΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΗΣ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΩΝ ΖΩΩΝ

Χώρα	Περιοχή		Περιγραφή της περιοχής
	Κωδικός	Έκδοση	
Αργεντινή	AR	01/2001	Ολόκληρη η χώρα
Βραζιλία	BR	01/93	Ολόκληρη η χώρα
	BR-1	01/2001	Οι πολιτείες: Paraná, Minas Gerais, São Paulo, Espírito Santo, Mato Grosso do Sul (με εξαίρεση τις κοινότητες Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde do Mato Grosso και Corumbá), Santa Catarina, Goiás και οι περιφερειακές ενότητες του Cuiabá (με εξαίρεση τις κοινότητες San Antonio do Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone και Barão de Melgaço), Cáceres (με εξαίρεση την κοινότητα Cáceres), Lucas de Rio Verde, Rondonópolis (με εξαίρεση την κοινότητα Itiquiora), Barra do Garças και Barra do Bugres in Mato Grosso
Χιλή	CL	01/93	Ολόκληρη η χώρα
Κολομβία	CO	01/93	Ολόκληρη η χώρα
	CO-1	01/93	Τομέας οριοθετούμενος από τα ακόλουθα σύνορα: από το σημείο όπου ο ποταμός Murri χύνεται στον ποταμό Atrato με κατεύθυνση προς τις εκβολές του ποταμού Atrato στον Ατλαντικό ωκεανό, εν συνεχεία από το σημείο αυτό μέχρι τη μεθόριο με τον Παναμά της ακτής του Ατλαντικού έως το ακρωτήριο Tiburon· από το σημείο αυτό προς τον Ειρηνικό κατά μήκος της μεθορίου Κολομβίας και Παναμά· από το τελευταίο αυτό σημείο μέχρι τις εκβολές του ποταμού Valle κατά μήκος της ακτής του Ειρηνικού και από το σημείο αυτό κατά μήκος μιας ευθείας η οποία οδηγεί στο σημείο που συμβάλλουν οι ποταμοί Murri και Atrato
	CO-2	01/93	Δήμοι: Arboletas, Necocli, San Pedro de Uraba, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Dabeiba, Uramita, Murindo, Riosucio (δεξιά όχθη του ποταμού Atrato) και Frontino
	CO-3	01/93	Τομέας οριοθετούμενος από τα ακόλουθα σύνορα: από τις εκβολές του ποταμού Sinu, τον Ατλαντικό ωκεανό κατά μήκος του ποταμού Sinu με κατεύθυνση προς τις πηγές του στο Alto Paramillo, εν συνεχεία από το σημείο αυτό προς το Puerto Rey στον Ατλαντικό ωκεανό κατά μήκος της μεθορίου μεταξύ των διαμερισμάτων Antioquia και Córdoba, εν συνεχεία από το τελευταίο αυτό σημείο προς τις εκβολές του ποταμού Sinu River κατά μήκος της ακτής του Ατλαντικού
Παραγουάη	PY	01/93	Ολόκληρη η χώρα
Ουρουγουάη	UY	01/2001	Ολόκληρη η χώρα»

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1008/2001 της Επιτροπής, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 140 της 24ης Μαΐου 2001)

Σελίδα 26, παράρτημα, καταχώρηση 2.70.2 «Monréales και Satsumas, ex 0805 20 30», στην τέταρτη στήλη σημείο α):

αντί: «100,308»

διάβαζε: «100,08».

Διορθωτικό στην οδηγία 2000/76/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2000, για την αποτέφρωση των αποβλήτων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 332 της 28ης Δεκεμβρίου 2000)

Σελίδα 110, παράρτημα V σημείο γ) τρίτη στήλη πρώτη σειρά:

αντί: «σύνολο 0,01 mg/m³ (*)»

διάβαζε: «σύνολο 0,1 mg/m³ (*)».
